



JOAN FERNANDEZ, GUANYADOR DE SA PUJADA EN ES PUIG MAJOR

Joan Fernández, guanyador de sa 'Pujada en es Puig Major' en des ocasions, nos va voler demostrar es passat diumenge que avui per avui és s autèntic Rei de sa Muntanya, guanyant per onzena vegada aquesta dura prova sollerica amb es "Lola BMW" batent es seu propi rècord que va deixar en 3' 50" 83 a una mitjana de 124 675 Kms/hora.

El que no va poder aconseguir es brau pilot català,

que tantes d'amistats compete dins sa nostra Ciutat, es batre es rècord absolut de sa "PUjada" en mans des francès Marc Sourd, que amb es seu Martini, Fórmula dos, el va deixar l'any setanta nou, quan sa prova era puntuable pes Campionat d'Europa, en un temps de 3' 38" 43, a una de moment - quasi inabastable mitjana de 126 028 qms/ hora.

(Continúa en p. esportives)

FIESTA DEL TURISTA

Un éxito de la Asociación Hotelera

ASISTENCIA MASIVA, BUENA ORGANIZACION Y AMBIENTE GRATO Y FESTIVO, LAS NOTAS MAS DESTACADAS

Como ya es tradicional en las postrimerías de la temporada turística, la asociación hotelera, celebró la fiesta del "Día del Turista" con lo que dicho sector expresa su simpatía y agradecimiento a aquellos ciudadanos del mundo que decidieron pasar entre nosotros sus vacaciones.

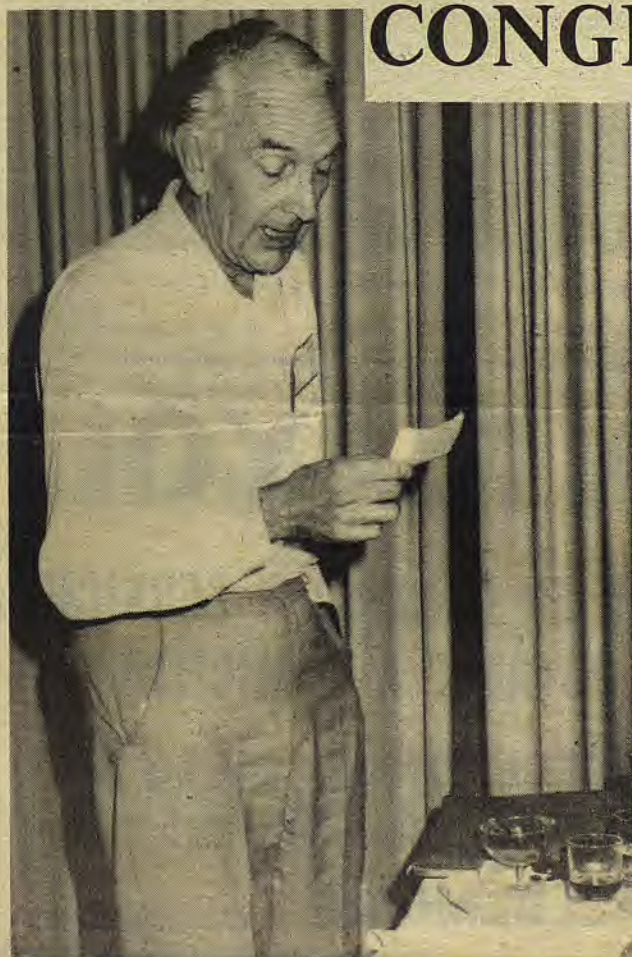
No se han escatimado este año gastos, esfuerzos ni atenciones. La totalidad de los establecimientos hoteleros afiliados a la asociación, pusieron toda la carne en el asador, en el más amplio sentido de la palabra para agasajar a sus clientes y depararles unas horas de convivencia y diversión, que, a juzgar por los muchos comentarios que hemos podido oír de los propios homenajeados, han satisfechos a todos.

El lugar escogido este año para la celebración ha sido el solar situado entre la iglesia del Port y la escuela, que ha resultado idóneo en todos los sentidos para este tipo de celebraciones y otras que en el futuro podrían reali-



MUSICA Y REPOSO

(Pasa a páginas interiores)



CONGRESO DE ARQUEOLOGIA EN DEIA

Organizado por William Waldren

Del 15 al 22 de setiembre ha tenido lugar en Deià un importante Congreso de Arqueología de las áreas del Mediterráneo. Organizado por William Waldren, el creador del Museu de Deià, y que lleva más de veinticinco años excavando en la cordillera Norte de Mallorca, ha reunido a un importante número de especialistas del tema de toda Europa.

La inauguración tuvo lugar en el Parc de Deià, y las secciones de trabajo en el incomparable marco de Son Marroig. Junto al desarrollo del Congreso se realizaron excursiones a Manacor, al Museu de Mallorca, a zonas de excavaciones y visitaron Sóller el día 16, viernes. Estuvieron en el Museu donde fueron recibidos por el President del Casal Jaume Enseñat y el Director del Museu y Director Execu-

tiu Antonio Gay y Jaume Coll, posteriormente en la Plaza de la Constitución se les ofreció un recital de nuestras danzas a cargo de "Estol de Tramuntana", y finalmente en la Sala de Sesiones les fue ofrecido un vino español, siendo atendidos por el Alcalde y Concejales.

A continuación se dirigieron al Puerto donde en el Restaurante Altamar fueron obsequiados

con una cena por el Fomento de Turismo.

El último día del Congreso se repitió la visita a Sóller, ya que el almuerzo de clausura ofrecido por el Govern de la Comunitat Autònoma de Balears, se celebró en el Restaurante Altamar.

A los postres el Profesor Evans dirigió unas palabras de agradecimiento que transcribimos.

PARLAMENTO DEL PROFESOR EVANS

Me toca a mí, y creo es un gran privilegio, aunque me amedrenta un poco, dar las gracias en nombre de todos nosotros, los Congressistas, a las numerosas organizaciones y personas que tanto han contribuido al éxito de nuestro Con-

greso. Y si mis palabras carecen de elocuencia, les aseguro no falta sinceridad.

En principio quiero mencionar a los Waldren - Bill y Jackie - cuya idea era, y sin los cuales es claro no hubiera existido.

Entre las instituciones que han ayudado con tanta generosidad a hacer del Congreso una ocasión tan agradable y que recordaremos con tanto gusto, quiero expresar nuestro agradecimiento en primer lugar al Govern Autònom de les Illes Balears, al Consell Insular, al Fomento de Turismo de Mallorca y luego a los Alcaldes y Ayuntamientos de Deià, Sóller, Valldemossa y Manacor, por

(Pasa a Última pág.)



SÓLLER

Semanario de
Información
local

(3a Epoca)
Depósito Legal:
P.M.280-1958

Redac. y
Admón:
En Palma:
San Felio, 17
Tel: 216110

EN SÓLLER
CA'N NOGUERA
CALLE DEL MAR 81
630601

Fundado en 1885,
por Don JUAN
MARQUES ARBONA
Editado por
PEDRO SERRA
BAUZA

PRECIO 25 PESETAS

Director:

D. Miguei Marqués
Col.

Director en
funciones:

Miguel Serra
Magrane

Jeñe redacción:
Manuel Picó

Colaboradores:
Jaume Albertí
Miguel Amengual
Miguel Castanyer
Vicenc Crespí
Muntaner
Nicolás Díez
Jaume Enseñat
Joan Estades
de Montcaire
M. Ferrà Martorell
Felicidad García
Miguel Gual
María Marqués
Joan Oliver
Toni Oliver
Plàcid Pérez
Vicenc Terrasa
Vicenc Pérez
María Vázquez
Pere Vicens
Antonio Socías Puig
Foto información:
Noguera
Foto deportes:
Deyá



COL.LOQUIS DES DISSABTE



per Miquel Ferrà i Martorell

Una setmana més d'un estiu que s'allarga i dona sol i calor a voler. Mentre, el Conseller de Turisme Jaume Cladera, parla dels hotels que han hagut d'esser sancionats pel fet de cometre infraccions, com és ara, ampliar sense permís, no tenir llistes de preus autoritzats, utilitzar llits supletoris no autoritzats, mancar de les debudes qualitats higièniques etc. I ens alegrem que entre aquests hotels que fan malbé la nostra ben guanyada fama turística no n'hi hagi cap de Sóller. Tanta sort!

Així i tot, un dels professors que ens honraren amb la seva presència aquest estiu, a la VII Conferència del Mediterrani, En Barto-

meu Barceló, ha participat com a representant de les Illes al VII Simposium de la Comissió de Problemes Ambientals de la Unió Geogràfica Internacional, on s'ha arribat a la conclusió de que a Mallorca, l'atemptat de l'home contra la naturalesa és totalment escandalós: Destrució de la costa i els seus boscos, destrucció de boscos i paratges del interior, urbanitzacions mal programades, habitats improvisats, contaminació progressiva de la mar i de l'ambient etc. etc. etc., i tot això a una terra que pretén tenir turisme vitalici pel seu aire pur, per les aigües i la sorra "netíssimes" de les seves platges, pels paisatges magnífics de la costa... És

UN ESTIU QUE S'ALLARGA

ridícul! Tan ridícul que pareix un joc d'infants... Un amic alemany deia "Mallorca ist alles hotels" i amb això, que no'ha de menester traducció, ja està tot dit. Ara parlen d'urbanitzar Es Trenc i la cosa ja està en marxa... Algú s'urbanitzaria la propia panxa si això li donàs quatre doblers! Però urbanitzar vol dir convertir en ciutat, és a dir, vol dir destruir camp i naturalesa. El "Trenc" de la nostra comarca va esser Cala Tuent i la idea d'urbanització fou d'uns alemanys que vaig conèixer personalment i als que no varem poder convencer d'aquell perill que representava no respectar la costa de la Serra Nord...

— En aquell temps passa-

va tot. Hi passa ara, ja em diràs com devia anar "in illo tempore" això de malferir i maldesfer segons el capritxo d'uns capitalistes que ni tan sols eren d'aquesta terra. ¿Podeu demanar a un estranger que estimi i respecti el nostre país més de lo que noltros el respectam i l'estimam? Crec que no...

Canviant de tema, un dels que també participaren a la VII conferència, a Sóller, fou Mossén Bartomeu Mulet, de Sineu, que s'ha distingit en el camp de la investigació de la història local i de la de Mallorca, sempre infatigable. Per ell es demana ara un homenatge i nosaltres ens hi sumam.

— I crec que també ens

hem de sumar al desig d'èxit a l'obra del comediògraf d'arrel deianenca Joan Mas, que presenta ara a estrena el sainet "Pocs i mal aventuts", un tipus de teatre al que ha estat fidel en els temps bons i dolents. Enhorabona a Joan Mas!

Finalment i tornant al tema de l'ecologia i sense voler fer propaganda de cap color polític, recomenam la taula rodona del Centre Gabriel Alomar entorn al tema "Un ambient a la mesura de l'home" amb la intervenció d'Agustí Bru, Pere Costa, Joan Fageda, Miquel Rayó i Sebastià Verd... A veure si millora la concienciació ciutadana...

— Així sigui.

Cuarenta años atrás

2 OCTUBRE 1943

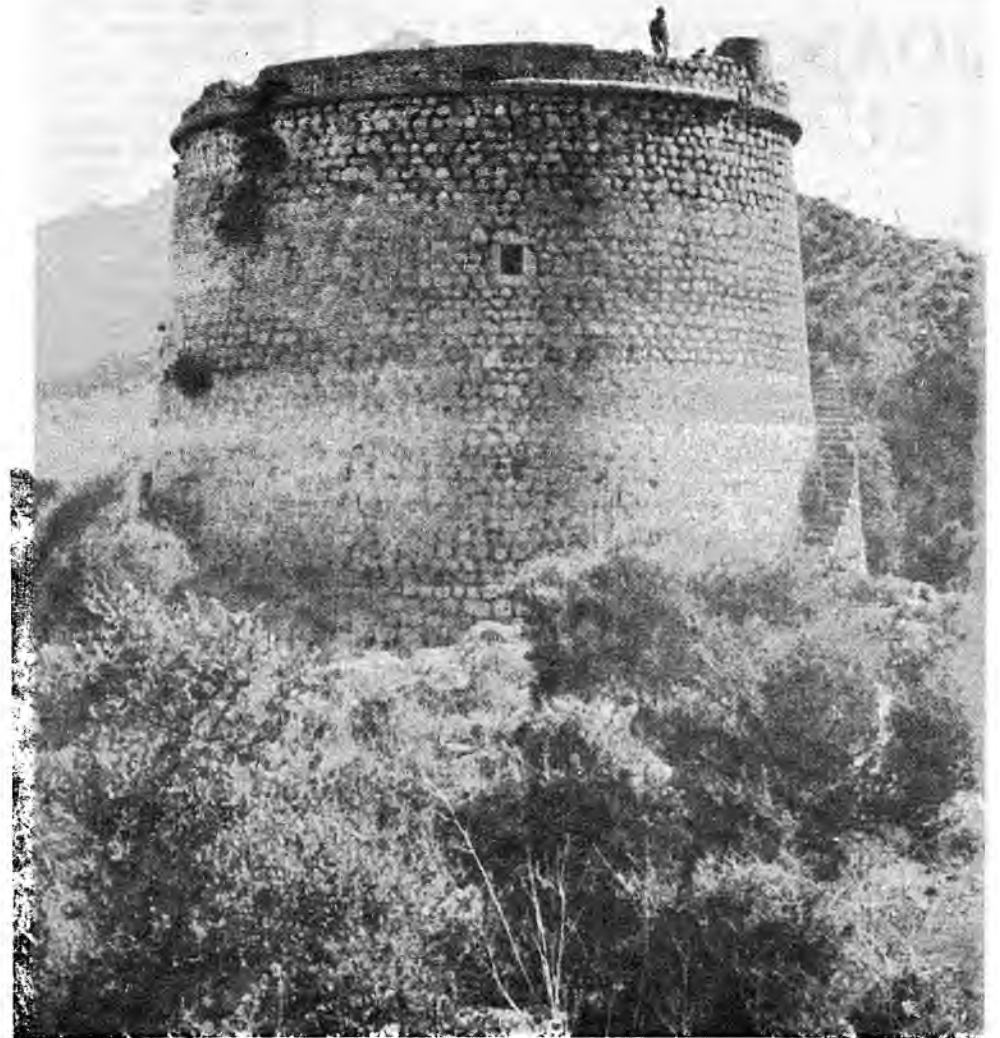
El jueves se reunieron en la Delegación Local de Falange los elementos convocados por el señor alcalde al objeto de cambiar impresiones sobre la formación de un patronato que cuide del desarrollo de la Banda Municipal. El alcalde, señor Castañer, expuso los puntos en que debe fundamentarse el Patronato que satisficieron a los reunidos, solidarizándose con sus manifestaciones y procediéndose a la constitución de dicho Patronato que quedó constituido de la siguiente forma:

Presidente nato, el señor alcalde; Presidente electivo, Rdo. D. Miguel Rosselló; Vice-Presidente, D. Ramón Rullán; Secretario, D. Andrés Arbona; Vocales, Da. Rosa Cruellas, viuda de Ballester, D. Sebastián Alcover, D. Juan Marqués Arbona, P. José Nicolau, D. Miguel Puig, D. José Aguiló, D. José Ferrà, D. Antonio Canals, D. Francisco Miró, D. Juan Lladó, D. Rafael Forteza, D. Miguel Colom, D. Francisco Marroig. Y vocal asesor, D. Mateo Oliver.

Para conmemorar el 66 aniversario de la fundación de la sociedad "Defensora Sollerense", el próximo viernes tendrá lugar en el teatro de su propiedad una interesante velada literario-musical. La Banda Municipal ejecutará una selección de "La Verbena de la Paloma" y de la "Leyenda del Beso" y la compañía palmesana de comedias que dirige D. Paco Cabrera pondrá en escena la comedia de Carlos Arniches "La locura de D. Juan" y el sainete "La real gana". La orquestina "Los Bohemios" amenizará los entreactos.

El "Boletín Oficial" de esta provincia correspondiente a la presente semana publica un anuncio de la Jefatura de Obras Públicas de Baleares que abre un período de reclamaciones sobre una petición de deslinde y amojonamiento del torrente Mayor de este término municipal correspondiente a la finca Ca'n Garau, presentada por D. Pedro A. Marroig Ripoll. Ha sido levantado el plano de deslinde, que está expuesto en la mencionada Jefatura de Obras Públicas.

Ayer fue conmemorado en esta ciudad la Fiesta del Caudillo. Con este motivo cerraron las oficinas públicas, juzgado, entidades bancarias y escuelas. Los edificios oficiales lucieron sus banderas nacionales y del Movimiento y en diversas casas particulares expusieron colgaduras para expresar su júbilo por la fecha en que se cumplían los siete años de caudillaje del General Franco. Al atardecer, la banda municipal dió un concierto en la plaza de Calvo Sotelo, al que proporcionó regular animación la concurrencia del personal de la Estación Naval franco de servicio con motivo de la festividad del día y grupos de jóvenes de esta ciudad.



Proteger el patrimoni estètic de la comarca: Una tasca que no podem ignorar de cap manera.

JUAN MAYOL

TRANSPORTES EN GENERAL Y SERVICIO
DE AGUA POTABLE A DOMICILIO

INFORMES TELEFONOS: 63 19 28 -

63 08 97 - 63 02 68 y 61 20 70

VALLDEMOSA

EDITORIAL

DAVANT LA MAJORIA D'EDAT DEL "CASAL DE CULTURA"

Enguany, el nostre benemèrit "Casal de Cultura" compleix els seus primers 25 anys d'existència. Amb aquest motiu, eixa entitat se disposa a commemorar jubilosament aquesta primera fita. Davant aquesta felicitat circumstància, no vull que hi falti la meua modesta adhesió, que encara que poc valuosa per mor d'una manifesta decadència senil, no deixa d'esser manco sentida i cordial.

Desde el llindar d'aquesta fausta efemèrides es perceben perfectament els fruits beneficiosos que el "Casal" ha aportat al moviment cultural del nostre poble i com la seva acció permanent ha contribuït al seu enaltiment durant aquests darrers 25 anys. Els qui perteneixem a la ja caduca generació contemporània i que presemciam aquesta maduresa, no podem manco de constatar aquest progrés evident, que encara que no ha tengut la plenitud desitjada, haurà alcançat així mateix un alt nivell dins la nostra societat.

En aquest punt, cal dedicar un record afectuós a aquest estol d'entusiastes elements que ha duit la nau endavant dins un clima més aviat d'una certa indolència col·lectiva però no obstant amb un esperit fervorós que ha permès la creació i sosteniment d'institucions com són el Museu de la Ciutat amb ses varies seccions annexes: arqueològica, bo-

tànica endèmica, pictòrica, de floricultura etc. I acollint grups, desde elements polifònics, folklorics i activitats com exposicions, cursets, conferències i demés manifestacions intel·lectuals propies d'una institució consemblant.

En la memoria de tots estan també els capdevaners que han fet possible la pervivència i continuïtat de la nostra institució. Desde la seva fundació per la inolvidable iniciadora Maria Mayol i el cercle de les seves sol·licites col·laboradores fins als qui recollint la seva herència l'han consolidada i arraigada. Sens oblidar al generós Mecenes, sense la aportació econòmica del qual no hauria estat possible aquesta consolidació. Ni als membres que han anat arreplegant les peces escampades del tresor artístic i arqueològic solleric que formen el fons del Museu.

Ni tampoc als qui dins aquest espai de temps han passat a millor vida després de dedicar el seu entusiasme i cooperació a la prosperitat i subsistència del "Casal". A tots ells vaja la meua més entranyable felicitació i el més fervent impuls perquè continuïn amb renovada activitat en dur endavant la tasca que pacient i abnegadament han vengut realitzant com fins ara.

Miquel MARQUES COLL

MINIPOLÍTICA



per Plourà

DESEO, ESPERO Y CONFIO.

Una vez más ha quedado demostrado que las mejoras sociales provienen invariablemente de la izquierda. Claro ejemplo es que el izquierdoso que suscriba la presente, reivindicó en su penúltima "mini" (10-IX-83) la conveniencia de que la empresa que goza de los servicios laborales de la Teniente de Alcalde BEL ALCOVER (U.M.) tuviese en cuenta de solventar, dentro de un orden (el de derechas, por supuesto) la cuestión de turnos y horarios de la susodicha regidora, con el fin de que pudiese llegar puntualmente a los plenos, como ocurrió ya, en el extraordinario del martes de esta semana. Como la política es justamente esto: negociación, toma y daca, yo propongo (ahora se dice "nosotros pensamos"), deseo, espero y confío que nuestra regidora tenga presente y defienda hasta su realización las mociones que expuse en la misma columna de su lograda reivindicación. Que se vea, que en política no es cuestión de sacarse los ojos, como creen algunos an-a-be-ce-tos desconocedores del a, b, c, de este noble y altruista arte de la política, aparte bicocas y sueldos desorbitados de los que nunca participarán los componentes de los consistorios de la categoría del nuestro. Véase por donde nuestro semanario se apunta otro valioso tanto, al pasar a letras de molde una voz hasta ahora inédita y que para mejor entendimiento he si-la-bea-do, con permiso de don Camilo y para que aprendan los representantes del "boom" literario sudamericano.

Ya que de pasada me he referido al pleno extraordinario de esta semana, sin entrar en detalles, ya que de esto se ocupa un estimado compañero en prensa, aprovecharé para significar que:

Me enteré de la convocatoria por pura casualidad o sease que no se da a estos actos suficiente publicidad. Que las bancadas estaban otra vez llenas, esta vez con acusada minoría siniestra, en el sentido de izquierda. Que si abandoné la sala a mitad del pleno no fué por indiferencia ni por aburrimiento sino por el cansancio de la jornada, por lo que pido mis disculpas a la mesa consistorial y al resto de los asistentes. No era cuestión de dar el espectáculo con cabezadas y sabe Dios si algún ronquido. Aunque me cuesta, debo reconocer que estoy entrando en la segunda juventud y no tengo el aguante propio de la primera. Me consuela pensar que de dicha segunda a lo que se ha dado en llamar tercera edad hay un largo trecho que deseo me veais recorrer, amadísimos lectores, con salud y alegría.

ALTOS HORNOS. Me nos mal que se ha llegado a un acuerdo y se ha parado la producción de railes ya que de lo contrario los hubiéramos tenido en cantidades como para examinar hipotéticos ferrocarriles capaces de enlazar todos los villorios de las Españas insulares y continentales dichas aquí, por orden de preferencias. La reconversión industrial es dura y complicada pero inaplazable, formando parte de la revolución en que estamos inmersos ya, aunque unos lo ignoran y otros se hagan los ignorantes.

DESEO, ESPERO Y CONFIO

La estructura laboral de los altos hornos difiere en extremo de la del funcionario. Veamos la parábola:

Los altos hornos trabajan ininterrumpidamente y apagarlos supone serios perjuicios en varios aspectos. De ello son conscientes cuantos intervienen en esta rama de la metalúrgica, cosa que no ocurre con buena parte del funcionariado que, cuando tocan a recreo, ahí corren casi todos, a ver quien coje primero la puerta de salida. Ya se sabe que no se puede generalizar, que siempre hay excepciones que confirman la regla. Donde parece que la espantada es tradicional y notoria es en la prebostera responsable de la Educación, Cultura o como se llame. Me refiero a los casos que se dan invariablemente en centros de enseñanza en que por fútiles motivos no pueden empezar las clases en los días señalados de inicio de curso por desidia de quienes deberían prever y solucionar durante el periodo de curso por desidia de quienes deberían prever y solucionar durante el periodo de vacaciones los inconvenientes. Este año le ha tocado a nuestro centro de enseñanzas medias —Formación Profesional y BUP/COU— que demorará su apertura por cuestiones de plantilla, completamente ajenas a los directivos locales de dicho centro. Esto demuestra hasta que punto está envejecida nuestra administración a la que creo sinceramente que el gobierno socialista trata de reestructurar a todos los niveles. Dudo que cuatro años le sean suficientes a los pesos para enderezar entuertos y corregir desmanes e indisciplinas.

El pago de las contribuciones

tendrá efecto en este término

los días:

3, 4, 5, 6, 7, 8 y 10 de Octubre
DE 8 a 14 horas

RELOJERIA SOLLERENSE

OPTICA

OPTICO COLEGIADO N° 1.887

RECETAS DE SRES. OCULISTAS

MEJOR SERVICIO - MAYOR COMODIDAD

COLECCION "SOL 83"

— PACO RABANNE —

INDO - RAYBAN - MARCGAILLARD - FRAMO

Calle Luna, 9 SOLLER

NOTICIARIO

por Mari Vázquez

AUSENCIA CASI TOTAL DEL PESCADO ESTA SEMANA EN EL MERCADO SOLLERIC

No son muy destacables las noticias en nuestra cesta de la compra, puesto que los precios ya subieron algo la pasada semana, y se espera otra nueva subida para fechas próximas, esperemos que no sea demasiado excesiva. En cuanto al pescado esta semana y debido al mal tiempo no fue de lo más abundante y la mayoría de los puestos no abrieron, esperamos que hoy sábado se pueda disfrutar del preciado

género. Referente a las frutas tenemos que decir que sus precios son semi estables, y ya aparecieron las primeras Mandarinas, a ciento sesenta pesetas el kilo, y también las granadas fruta que encierra unas jugosas vitaminas, su precio setenta pesetas kilo, por lo que se puede uno proveer de sus vitaminas. Las verduras y hortalizas tienden también a subir especialmente los tomates.

UNA BUENA NOTICIA

La Asociación de Padres del Colegio Nacional Es Puig nos comunica que como consecuencia de las gestiones realizadas y habiendo encontrado la mejor disposición, tanto por parte del ayuntamiento como del Consell, los precios de transporte escolar han quedado fijados en 1.200 pts. mensuales para

los alumnos que realicen un viaje de ida y vuelta diario y en 2.000 para los que van a comer en sus casas realizando por lo tanto cuatro trayectos diarios. Se pedirá ayuda a la delegación provincial del Ministerio de Educación que en caso de conseguirse podría suponer un reajuste a las cantidades indicadas.

CA'N TERRASSA
DES DE L'ANY 1918

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de Da. Rosalia Coll Bonnin fallecida el 22 de Septiembre de 1982, desea expresar su profundo agradecimiento por las muchas manifestaciones de condolencia recibidas con motivo de su fallecimiento.



LA CESTA DE LA COMPRA

por Mari Vázquez

VERDURAS Y HORTALIZAS

Lechugas, 90/100. Tomates, 80/90. Ajos, 230. Cebollas, 30. Patatas 20/30. Zanahorias, 45. Judías verdes, 139.200. Col, 135. Berenjenas, 75. Pimientos, 80/100. Pimientos rojos, 100.

CARNES TERNERA

Solomillo, 1316. Bistecs, 929. Entrecots, 1001. Carne 2a, 625. 3a, 226.

CORDERO

Chuletas, 1037. Pierna, 828. Brazo, 665. Falda y Cuello, 226.

CERDO

Lomo, 773. Chuletas, 431. Panceta y Costilleja, 235. Carne magra, 428.

CONEJO 550.

POLLO, 210.

PESCADO

Calamar, 1100. Gambas, 1300/2000. Rape, 700/800. Raya, 500. Emperador, 1100.

FRUTAS

Mandarinas, 175. granadas, 70. Platanos, 125. Uvas, 80/110. Naranjas, 150. Limones 110. Peras, 50/60. Manzanas, 60.

EL MERCADILLO EN LA PLAZA DE ANTONIO MAURA



DESDE EL PASADO SABADO EL MERCADILLO SE ENCUENTRA EN LA PLAZA DE ANTONIO MAURA DE ESTA CIUDAD

Desde esta semana pasada el Mercadillo, que hace ya unos años se venía montando en la Plaza del Mercado, pudimos contemplarlo con una gran sorpresa, en la Plaza de Antonio Maura, S'Arrabal o Plaza de los Caballitos. Decimos que sorpresa puesto que ignorábamos tal proyecto. Pudimos darnos cuenta dos días antes no obstante días antes vimos que estaban pintando la calzada. Nos informaron que allí se montaría el mercadillo y efectivamente, al día siguiente los sollerics se encontraron con un nuevo mercadillo. Hay que hacer honor a la idea, ya que el mercadillo queda en un lugar ideal. En esta plaza la

circulación no es tan extensa y de esta manera compradores y vendedores pueden estar más tranquilos. La circulación hacia el Mercado es más limpia y se puede ir con más tranquilidad y menos peligro, tanto para peatones, como para con-

ductores. En los últimos tiempos era casi imposible cruzar aquel tramo, incluso el paso del Tranvia era en algunos momentos dificultoso, por la gran afluencia de público.

MARIA VAZQUEZ
FOTOS NOGUERA

SIGUEN LOS ROBOS EN SOLLER

Esta semana le ha tocado el turno, a la Sra. JOYCE KIEVITS, residente en el Puerto de Sóller, como turista, que se encuentra pasando sus vacaciones. A la Sra., le ha sido sustraído de la habitación donde reside, una cadena de oro blanco, un colgante con un brillan-

te, unos pendientes de brillantes, tres juegos de pendientes de oro, con perlas, 500 florines, que guardaba en un cajón, una máquina de fotografía con dos objetivos. Al mismo tiempo destruyeron colchones y armarios y lo dejaron todo en completo desorden. El robo es de consideración ya que los brillantes tenían un valor bastante elevado.

MARIA VAZQUEZ

ACCIDENTE DE CIRCULACION

trícula PM 7419 Seat Panda 45, conducido por Gabriel Arbos Castañer, colisionó en la parte derecha del vehículo que bajaba, ocasionándole daños por valor de treinta mil pesetas.

Afortunadamente los conductores no sufrieron daños personales.

El pasado día 19 del actual y sobre las 9'10 horas, Catalina Oliver Serra, que conducía el turismo matrícula PM-0447. Marca Seat 850, circulando por la calle Francisca Alcover, al llegar al cruce del camino de C'an Bou, con dirección al Puerto, con intención de girar hacia Sóller, el turismo ma-

LEA EL
SOLLER



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D.^a Rosalia Coll Bonnin

que falleció en Sóller, el día 22 de Septiembre de 1983
A LA EDAD DE 77 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la Bendición Apostólica

— E. P. D. —

Sus apenados: Esposo, Rafael Andreu Muñoz; hijos, Francisco, Antonio y Rafael Andreu Coll; hijas políticas, Catalina Vicens, Catalina Busquets e Isabel Navarro; nietos; hermanos políticos; ahijada, Rosalía Andreu Vicens; sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes) participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma de la finada por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Cruz, 18.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. José Alcina Coll

que falleció en Sóller, el día 27 de Septiembre de 1983
A LA EDAD DE 69 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la Bendición Apostólica

— E. P. D. —

Sus apenados: Hijos, Pedro-Antonio, Angela y José Alcina Jover; hijos políticos, María Pons Cantarellas, Juan-Antonio García Rodríguez y María del Rosario Fuster Acosta; hermanas, Angela y Margarita; hermanos políticos, Juan Riera, Juana Jover y Josefa Andrés; nietos, sobrinos, primos y demás familia (presentes y ausentes), participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma del finado, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Alquería del Conde, 46.

MARIA CAMPINS, Bordadora

Maria Campín es una mujer sencilla y amable, que a lo largo de los años ha intervenido y colaborado en festejos infantiles de toda naturaleza. Cabalgatas, Reyes, fiestas patronales, siempre está allí Maria Campin. Es una gran bordadora, artesanía que se va perdiendo, y actualmente prepara una exposición de sus trabajos.



— ¿En que consiste esta exposición? — le preguntamos.

— Consiste en unos cien cuadros bordados a máquina con los escudos mallorquines, de las familias mallorquinas. Esta colección estará expuesta de Can Cremat a mediados del próximo mes de Octubre.

— ¿Cuántos años llevas bordando?

Desde que tenía doce años vengo trabajando, y siempre con el mismo entusiasmo.

— ¿Qué sistema de bordado empresa?

— Sigo empleando la vieja máquina con la que aprendí mi madre. Al menos deber tener setenta u ochenta años. Si la ves, parece un cacharro, pero para mí no la hay mejor.

— ¿Pensas salir de Sóller con esta exposición?

— Creo que sí. Me hace mucha ilusión. Es un largo trabajo y me gustara exponerlo en Palma, y en dos o tres pueblos de Palma.

— ¿Cuánto tiempo tardas para realizar un cuadro de esta clase?

— Entre tres y cinco horas. Depende de los colo-

res, y sobre todo de los hilos. La mayoría están hecho de hilos de oro y plata. En un calculo que siempre resulta difícil.

— ¿Se supone que quieras vender estas obras. Cual es su precio o el precio que les pones?

Ya tengo algunos encargos de clubs, deportivos y culturales. Estoy contenta porque es gente joven que viene a visitarme y se interesan por mi trabajo. Esto me da ánimo para seguir adelante.

— Te hara falta estudiar mucho los escudos, y la heráldica.

A veces tengo problemas con los dibujos, pero con los libros a mano tengo los colores, y el significado que me sirve de gran ayuda. De momento solo me he dedicado a los escudos mallorquines porque me resulta más fácil encontrarlos. Pero pienso dedicarme a todos los escudos de España. No obstante, no sera tarea fácil. Larga tarea y de mucha paciencia.

— Que tengas suerte, Maria, y conserves tu paciencia.

MARIA VAZQUEZ
F. NOGUERA

Escriu:
Plácid Pérez

BRONSARD

Fotos:
Noguera

- “Algun dia faré la ruptura i em dedicaré a l'abstracció”
- “Al cap d'avall, som un obrer de la pintura”

Hubert BRONSARD és un pintor francès de naixement, de mare sollerica, que des de 1959 passa llargues temporades entre nosaltres, fins al punt que es considera totalment solleric. Després de deu anys allunyat de les sales d'exposició, reapareix als locals de “La Caixa” els dies 1 a 17 d'Octubre. Composen aquesta exposició desset obres en total: plomins, gravats i olis.

— Hubert, ¿per què tan poques obres?

— Fa només un any que prepar aquesta exposició, i alguns olis són de dimensions considerables. A més, he hagut de fer molts d'encàrrecs.

— ¿A on has celebrat exposicions?

— A París, a Gante, i a Sóller: dues vegades a Sa Botigueta i una an es Casal de Cultura.

— ¿Per què Bronsard és conegut sobretot per la tècnica del plomí?

— Per necessitat de donar detalls Jo som molt detallista, i per això m'agrada el plomí. Lo que passa és que m'arriba a cansar, i després faig pintura. Però cada vegada m'agraden més els colors, la seva escala cromàtica, la seva alegria. Duc molts d'anys de plomí, i tal vegada per això ara don més valor als colors.

— ¿Quines altres tècniques has experimentat?

— He fet escultura, pastel, aquarella aigo-fort, treball amb cartolines i algunes coses més. He de reconèixer que l'aquarella dissociada del dibuix no me va gaire bé; i que un excés de pasta tampoc m'agrada, perquè exigeix una gran distància entre l'espectador i el quadre.

— ¿Paisatge o retrat?

— Flors i paisatges, sense cap dubte.

— ¿Quins han estat els teus mestres?

— Me consider un pintor que s'ha fet totsol. En realitat, els autors que m'impulsaren a pintar foren els impressionistes Manet, Monet, Pizarro.

Més tard m'han iunternat Matisse, Sorolla, Duffy...

— Entenc que aquests foren els precursors de l'abstracte i, en canvi, tu prefereixes el paisatge. ¿Com ho expliques?

— Som conscient de que no som un vanguardista.

L'abstracció m'agrada molt. Tal vegada algun dia faré una ruptura i me dedicaré a l'abstracte. M'agradaria fer abstracció total molt detallista, com Kandinsky, surrealista. L'abstracció és purament humana, no existeix en la naturalesa. La natura només serveix de vehicle cap a l'abstracció.

— Dibuix o pintura?

— El quadre no és més que un dibuix colorejat. Tal com diu Mobigliani, el dibuix és la intel·ligència de la pintura. La composició és el segon element constitutiu del quadre; és l'esquelet. Finalment, hi ha l'elecció del motiu.

— Necessites qualche condició especial per pintar?

— L'entorn és molt important. A Sóller, per exemple, és molt fàcil fer paisatge degut a la gran quantitat de matisos que adquireixen els colors, a l'escala cromàtica que varia segons les hores del dia i les èpoques de l'any. En canvi, l'abstracció és més fàcil a un lloc de colors més monòtons, a on una pedra, un escarabat o una fulla seca romp la monotonia.

— ¿Dona per viure la pintura?

— Sí, dona per viure.

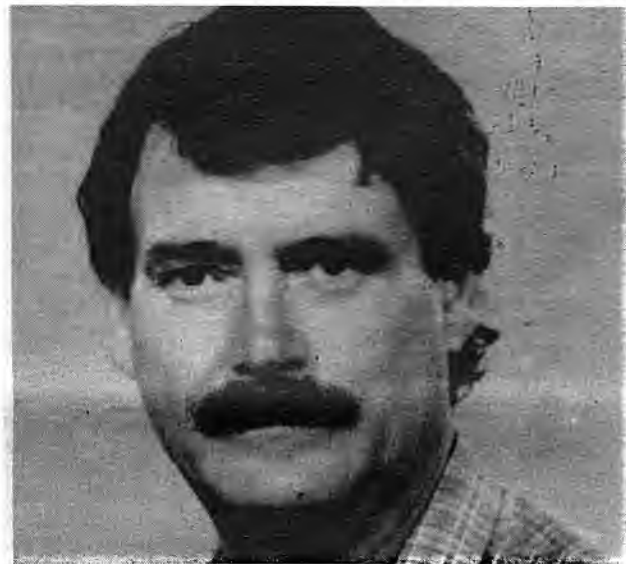
Lo que passa és que moltes vegades la necessitat condiciona la teva obra. Per exemple, fa cinc o sis anys que hauria passat a l'abstracció pel meu gust, però les necessitats econòmiques no m'ho permeten.

— ¿Te sents manipulat quan te contracten per

ra.

— ¿Qué t'agradaria fer com a pintor?

— Pintura alegre, molt transparent i subjecte al dibuix. Composicions de taques de colors molt purs i dibuixos molt detallats de dins. La plaça de Sóller plena de gent amb tons de festa. Un camp d'oliveres sacsejat per la tempesta. Pintura abstracta mediatizada per un motiu accidental capaç d'inspirar-me. Els múltiples punts de llum del cel ple d'estrelles, les pedres d'una paret, el



pintar un quadre?

— Jo sempre disfruto de pintar. Un quadre és com una finestra que te permet entrar en un altre món. Els artistes vivim massa bé: feim les hores de feina que volem, mos aixecam quan volem, i mos organitzam la vida de la manera que més ens agrada. Cada persona té les seves obligacions. I les obligacions dels artistes són els quadres contractats. I a n'això ho hem d'agrar, perquè són les exigències de l'ofici. Al cap d'avall, no som més que un obrer de la pintura.

formigó, la fondària de la mar. Tot això m'inspira a l'hora de fer abstracció.

— ¿Ets un poeta, Hubert?

— La poesia se pot expressar de moltes maneres, i una d'elles és la pintura. Jo intent posar poesia en els meus quadres. Els gratacels, els pals de telefon, els fils d'electricitat, tan desagradables a la vista, també formen part dels motius dels quadres. Lo important és interpretar aquests motius pictòricament de forma poètica.

Itamar
restaurant

Pida presupuesto

**BODAS
PRIMERAS COMUNIONES**

**.Tel. 63 12 05
Port de Sóller**

PLENO MUNICIPAL EXTRAORDINARIO

El 43% de los propietarios se opone al cambio de sistema urbanizable del Camp de Sa Mar

Con un orden del día de quince puntos, nueve de los cuales correspondían a asuntos presupuestarios, se reunió el ayuntamiento pleno el pasado martes en sesión extraordinaria, con la asistencia puntual de todos los regidores y regidoras, a excepción del concejal Joaquín Buades, que se encuentra de viaje.

Cuatro son los temas que justifican la convocatoria del pleno extraordinario: la adquisición de un camión para la recogida de residuos sólidos, la exposición al público del Plan de Reforma Interior, concretamente el proyecto llamado del Perimercado, y el cambio de sistema de actuación en dos urbanizables programados, el del Camp de Sa Mar y el de Can Rullán.

Aprobada el acta de la última sesión, el secretario da lectura a un decreto de la alcaldía por el que se delega al concejal socialista Bernardo Enseñat Cifre para que represente a la alcaldía en los asuntos relacionados con la pesca e informe al consistorio de cuantas cuestiones o problemas relacionados con dicho sector, pudieran suscitarse. Se explica en el Decreto que tal resolución ha sido adoptada en función de las circunstancias profesionales que concurren en el mencionado concejal que le hacen idóneo para asumir dicha delegación. Se aprueba la resolución por unanimidad, y continúa el secretario dando cuenta de diferentes comunicados oficiales, entre ellos uno remitido por la Secretaría de Agricultura y Pesca en la que se detalla la normativa vigente relativa a la adecuación de mataderos, significando que el plazo para remitir la documentación requerida finaliza el 30 de Septiembre. Hay otro comunicado del IMEN contestando a un escrito remitido en su día por el alcalde a propuesta del regidor Xim Buades, en el

cual se solicitaba la apertura de una oficina de desempleo en Sóller para atender las demandas de los trabajadores que vayan quedando en paro a partir del cierre de los hoteles. En dicho escrito se comunica que no existe en la actualidad correspondencia del ya citado organismo, por larga enfermedad del corresponsal don Juan Enseñat Julià, por lo que se ha decidido que se trasladen periódicamente a Sóller funcionarios de la oficina de Palma a fin de atender "in situ" las demandas que se plantearen. Se propone, por otra parte, concentrar las revistas reglamentarias en una sola fecha para reducir el número de desplazamientos de los trabajadores.

Se debate seguidamente el punto tercero que contempla la necesidad de adquirir un camión para la recogida de basuras, aplazando el pago del mismo para el próximo ejercicio económico, mediante crédito, lo que se aprueba por asentimiento.

Se trata a continuación la propuesta de acuerdo de exposición al público del Plan de Reforma Interior (Peri Mercado). Se inicia el debate preguntando al alcalde al concejal Ramón Bisbal acerca de los motivos por los que dicho regidor se abstuvo de votar en la reunión de la Comisión de Obras y Urbanismo, a la que pertenece, en la que se trataba de este asunto. El regidor Bisbal, tras proclamar su derecho a la abstención, manifiesta que los motivos de su abstención no eran

más que una cuestión de prioridad, ya que consideraba que habiendo de por medio otro tema de mayor importancia, cual era el del ambulatorio, el asunto del Perimercado que daba para él en segundo término. Puntualiza el alcalde que se trata únicamente de exponer el proyecto al público, cual es preceptivo, ya que es el pueblo quien debe aceptarlo o no, y formular las correspondientes reclamaciones. Tras estas puntualizaciones se discute la duración del periodo de exposición, haciéndose varias sugerencias que apuntan entre los treinta o sesenta días, acordándose al final la duración de cuarenta y cinco días hábiles.

Lo más conflictivo de la sesión estuvo sin duda en los puntos 5o y 6o, relativos al cambio de sistema de actuación de los urbanizables del Camp de Sa Mar y Can Rullán. Comienza el debate tras un informe del Secretario por el que se manifiesta

que se han presentado numerosas reclamaciones, las cuales vienen a representar la oposición del 43 por ciento de los propietarios, en lo que se refiere al Camp de Sa Mar. El primer Teniente de Alcalde A. J. Rullán Colom de que dada esta oposición, debe dejarse en suspenso el ya mentado cambio de sistema, opinión que comparte el también teniente de alcalde José Rullán Morro.

Se discute largamente el asunto, se contrastan opiniones, y al final el alcalde propone que se proceda a votación nominal, votando si todos los regidores de la mayoría y absteniéndose todos los regidores presentes de la oposición, por lo que se aprueba el cambio de sistema.

En cuanto al urbanizable de Can Rullán, al no haber habido reclamaciones, tampoco se producen discrepancias, por lo que se aprueba por unanimidad.

NICOLAS DIEZ

Sr. Director
Setmanari SOLLER

Sr. Director:
Li agrairíem la publicació d'aquesta carta al setmanari de la seva digna direcció.

Els signants, membres del Claustre de Professors del Col·legi Sant Vicenç de Pau de Sóller, volem manifestar la nostra disconformitat pel procés seguit per a despedir a la majoria de professors del Col·legi Municipal "Guillem Colom Casanovas" de Sóller. No discutim la legalitat del fet, però consideram que avisar d'una rescissió de contracte el divendres dia 16 del present mes de Setembre, a punt de començar el nou curs escolar i amb di-

ficultat per trobar un nou lloc de feina és, des de tot punt de vista, oblidar els més elementals drets de tot treballador.

Sóm conscients de la gran tasca realitzada per aquest equip de professors. A vosaltres companys volem dirvos que en teniu al vostre costat i que és llestíms que l'aplicació estricta de la llei pugui deixar al carrer a un nombrós grup de persones conscients i responsables en el compliment de la seva professió.

Atentament:

Claustre de Professors del Col·legi Sant Vicenç de Pau de Sóller.

Sóller, 21 de Setembre de 1983

EXTRAÑO SU AUSENCIA

LOS PRESIDENTES CAÑELLAS Y ALBERTI NO PUDIERON ESTAR PRESENTES EN LOS FESTEJOS DEL V CENTENARIO FORNALUGENSE

Continúan produciéndose comentarios y reacciones entorno a las pasadas fiestas patronales de Fornalutx y concretamente a su V Centenario. Numerosos son los que se hacen lenguas en sus elogios al Ayuntamiento y al Patronato del vecino pueblo por la excelente organización de las mismas.

Igualmente no son pocos los vecinos que siguen interesándose por el documentado pregón que sobre el V Centenario de los festejos pronunció nuestro colaborador Joan Estades de Montcaire.

Con relación a este tema del V Centenario había algunos fornalgenses que creían en la asistencia de alguna representación del Govern Autònom o del Consell Insular. Incluso las autoridades fornalgenses habían invitado expresamente a los Presidentes Cañellas y Alberti. Estos finalmente no hicieron aparición en la ceremonia del 8 de septiembre. Parece que

tenían compromisos contrados anteriormente.

En su pregón nuestro compañero Estades de Montcaire hizo una velada alusión al hecho cuando exclamó dirigiéndose a las autoridades y al público allí congregado: "Posiblemente no todos los que tendrían que acompañarnos en esta celebración se hallan hoy con nosotros. Otras ocupaciones, malentendidos, dudas o campañas insidiosas de minusvalorar este acto lo han impedido".

Sea como sea, y sin quitar méritos al trabajo realizado por nuestro estimado compañero, el Caballero e hidalgo Estades de Montcaire convendrá que un Baltasar Porcel, un Janer Manila o un Llompart de la Peña tienen mayor audiencia en el mundo no solamente cultural sino en el mundo de las meras relaciones sociales. Esperamos habernos explicado y que nos habrá captado quien pertoca hacerlo.

E.

XXI HOMENAJE A LA VEJEZ EN FORNALUTX

Dentro de los actos programados con motivo de sus fiestas patronales, Fornalutx tributó un simpático homenaje a la Vejez en la mañana del 9 del corriente septiembre.

Esta vigésima primera edición estaba patrocinada conjuntamente por el Ayuntamiento de la localidad, la Caja de Pensiones y la "Fundación Arbona-Colom".

A las 10 h. en presencia de las autoridades y representantes de la Caixa y de la Fundación, el Sr. Cura Párroco de Fornalutx celebró una eucaristía en un

altar improvisado que se ha instalado en la misma Plaza del vecino pueblo. En la homilía el celebrante repitió como el año pasado que no le gustaba hablar de "ancianos" sino de "nuestros mayores" dando a este último vocablo una interpretación totalmente distinta a la tradicional.

Finalizado el acto religioso y antes de procederse al reparto de ensaimadas y tartas heladas, los ancianos y ancianas fornalgenses con sus padrinos y madrinan presenciaron una actuación músico-recreativa ofrecida por la juventud.— E.

— AUTOCARES SOLLER —

**NUEVA LINEA REGULAR DE PASAJEROS
DE SOLLER - Pto. SOLLER - LLUCH - CALA SAN VICENTE -
Pto. POLLENSA y VICEVERSA**

**SALIDAS DIARIAS A LAS 9 HORAS DE SOLLER Y 9'30 Pto. SOLLER
REGRESO - SALIDA A LAS 17 DE Pto. POLLENSA**

CRUZ ROJA

Con motivo de la concentración en Lluc, organizada por la Asociación de "Antics Blauets" para el pasado domingo; se solicitó el concurso de la Cruz Roja Provincial para efectuar la cobertura de auxilio de los grupos peregrinos que de todos los pueblos de la Isla acudirían a Lluc. La C. Roja Provincial dió orden a la Local de Sóller diera cobertura a todos los grupos que a pie llegasen o se concentrasen a las tres de la madrugada, en el Acueducto que hay pasado el Gorg Blau.

El personal de la C. Roja de Sóller salió de su local a las de la noche con una ambulancia y dos coches, uno de ellos como Centro de Transmisiones a cargo de un Radioaficionado de P. Civil y también de C. Roja el cual estaba en contacto por radio-telefono con la ambulancia y el otro coche. Esta expedición estuvo en el punto de concentración a las 2'45. Allí aguardaron hasta cerca de las cuatro en que llegó un primer grupo de 98 personas procedentes de Buñola. Mas tarde arribó otro grupito de 12 procedentes de San Jordi y después uno de La Real. Con la llegada de estos grupos ya tuvo la Cruz Roja sus primeras intervenciones puesto que asistió a 4 peregrinos. Visto no llegaban más grupos se dió la orden de salida hacia el Parador de Escorca donde se llegó sobre las 5'20. Allí se hizo una fogata (hacía bastante frío) alrededor de la cual descansaron los expedicionarios hasta que comenzó a clarear un poco, momento en el que se pusieron nuevamente en marcha decidiendo bajar hasta Lluch pero atajando por el bosque para ahorrar pasos. La C. Roja les indicó les esperaba en Sa Font Cuberta ya en Lluc y que si cualquier accidente les ocurría al bajar por el bosque que enviasen aviso y acudirían. Por consiguiente los vehículos y personal de C. Roja llegaron a Sa Font Cuberta cuando clareaba ya el día. Allí establecieron su Puesto de Socorro. Como de por todas partes iban llegando grupos de otras comarcas "des Plá" y aún no habían llegado ambulancias y personal de otras zonas, todos los peregrinos que precisaban auxilio acudían al Puesto de Sóller. Basta decir que en una hora se contabilizaron 18 asistencias. Las curas que se hicieron eran las propias en estos casos: ampollas, calambres, erosiones y la más importante fue la fractura de un dedo meñique. A las 8 llegó una ambulancia y personal de Pollensa y a los 10 minutos otra de Palma. Con la llegada de estos refuerzos la C. Roja de Sóller pudo ser relevada, regresando seguidamente para llegar aquí a las 9'30. El personal, sin dormir en toda la noche estaba cabsado,

péro satisfecho por haber podido, otra vez, ser útiles a los demás y haber podido cumplir con su voluntario deber.

Me decía mi informador, que se sintió orgulloso, como "sollerie", de que al clear el día la C. Roja de Sóller fuera el único Puesto de Socorro dispuesto en Lluc, situado en lugar estratégico y al que acudían personas de otros pueblos para solicitar asistencia y además —me siguió contando— lo que más le llamó la atención fué el trato afable que el personal de nuestra C. Roja dispensaba a todos cuantos solicitaban su ayuda. Pero lo que me dió mas satisfacción fué oír a una mujer a la que habían atendido de una lesión en un pié que decía a otras personas de su grupo: he sido atendida como si fuera de pago y con todo cuidado. Solo me han pedido el nombre y domicilio y cuando se lo he dicho aún me han dado las gracias. Esta gente es muy amable y educada. Textualmente te repito lo visto y oído.

Como elemento directivo que soy de la C. Roja Local me creo moralmente obligada a informar lo que me contó un testigo imparcial, porque considero que todos debemos sentirnos orgullosos de que cuando nuestros Voluntarios Socorristas salen mas allá de su Comarca, saben acreditar, con su comportamiento humanitario, el buen nombre de nuestra Ciudad; siendo por ello que me parece justo hacer constar el nombre de los que prestaron este servicio. Estos fueron:

Cabo 1.— Francisco Adrover.

Cabo Conductor ambulancia: Juan Buades. Sanitario: Antonio J. Serra.

Sanitaria: Catalina Ma. Picó.

Radioaficionado y socorrista: Antonio Valis.

La sorpresa de la noche estuvo a cargo del Presidente-Delegado de nuestra C. Roja, Sr. Vallcaneras, quien, pese a su edad y precaria salud, se presentó a las tres de la noche en el punto de concentración para acompañar a sus Voluntarios con los que estuvo hasta el regreso de todos. Excelente gesto el del Sr. Presidente-Delegado porque con ello el personal se ve respaldado y estimado por la máxima Autoridad de la Asamblea Local a la que pertenecen.

Por este o parecidos casos, que de cada vez aumentan mas, los solleries siempre estaremos en deuda con la C. Roja y con los hombres y mujeres que continuamente se sacrifican para ayudar desinteresadamente a los demás, sea quien sea, y a la vez dejar en buen lugar el nombre de la Institución y Ciudad a la que pertenecen.

MARY VAZQUEZ.

CONDECORACIONES Y DIPLOMAS

El pasado lunes, a las 8 de la tarde y en la Sala Magna del ayuntamiento, con asistencia del Sr. Alcalde y altos cargos de la Cruz Roja Local, tuvo lugar el simpático acto de entrega de los diplomas, carnets e insignias a los alumnos aprobados en el cursillo celebrado ultimamente y después a la imposición de la MEDALLA DE LA CONSTANCIA a cuatro miembros veteranos de las Tropas de Socorro.

Abrió el acto el Presidente-Delegado de la Cruz Roja Local, D. Juan Vallcaneras, el cual expresó la satisfacción que sentía de que con esta nueva promoción de Socorristas se podía decir que Sóller contaba ya con cerca de mil socorristas, es decir aproximadamente un 10 por ciento de la población. Esto —continuó el Sr. Vallcaneras— dá cierta seguridad ante el caso de una posible catástrofe o calamidad pública porque estais preparados para ello; pero quiero recalcaros una cosa: Ahora sois socorristas excedentes y ello quiere decir que no vais a prestar servicios como los que son activos ya que con el tiempo se os olvidará lo aprendido y que puede llegar un día en que talvez os encontreis solos ante un accidentado y que por falta de práctica dudareis y al final no sabreis que hacer. Ante este posible caso os daré dos consejos: Vale más no hacer nada que actuar mal. Vale más trasladar la víctima al Centro Sanitario más próximo o llamar un médico porque con una intervención equivocada correis el riesgo de aumentar las lesiones e incluso agravarlas. El segundo consejo es que de cuando en cuando, o una vez al año, repaseis los apuntes tomados durante el cursillo y así de seguro que no olvidareis lo aprendido. Trás hacerles algunas recomendaciones sobre la práctica del Socorrista. Terminó su intervención el Presidente-Delegado, felicitando a los nuevos Socorristas y deseándoles no se vieran en la necesidad de tener que intervenir en ningún caso, pero que si tuvieran que hacerlo que no olviden sus consejos.

Seguidamente, uno por uno, fueron llamados al estrado los 21 nuevos Socorristas a los que las personalidades que presidían el acto les entregaron sus credencia-

les.

A continuación volvió a tomar la palabra el Sr. Vallcaneras, diciendo: Es para mi motivo de inmensa satisfacción y de gran emoción que la Cruz Roja Española haya concedido la Medalla de la Constancia, por llevar más de 25 años de servicios continuos en la Cruz Roja a 4 miembros de nuestro destacamiento. Aun recuerdo a estos 4 hombres allá por los años 1.953-54, entonces unos jóvenes de 20 y pico de años y hoy ya algunos de ellos con nietos, me pidieron para ingresar en la C. Roja. Me cabe la honra de haberles formado en primeros auxilios y a la vez haberles inculcado el amor a la Cruz Roja y al cumplimiento de sus deberes humanitarios. Con tantos años de convivencia con ellos, de ser un compañero más, somos casi como hermanos. Sin citar nombres —continuó el Presidente-Delegado— estos cuatro hombres en los casi 30 años de sacrificados sacrificios por los demás, se han jugado varias veces la vida para salvar, si era posible la de otros. Basta decir que uno de ellos en cierta ocasión y como vulgarmente se dice "a pecho descubier-to" bajo a un profundo pozo para rescatar a tres muchachos jóvenes que yacían en el fondo asfixiados por gases emanados de un motor. Tomando las más elementales medidas de seguridad, auxiliado por sus compañeros fue tanteando entre la oscuridad del pozo y de sus frías aguas hasta dar con los cuerpos de las víctimas a los que fué atando y ayudando a subirlos como podía, para evitarles los golpes que podían sufrir rozando las piedras del pozo. Y esto lo repitió hasta tres veces consecutivas. Al final, mojado, derrengado por el enorme esfuerzo realizado y con ligeros ya síntomas de asfixia, pero que con el aire puro se le pasó, aun quiso estar con sus compañeros hasta le llegada del Sr. Juez. Otro de estos hombres salvó de una muerte cierta en "els Cornadors" a un montañero herido escalando y que había pasado una noche colgado de una cuerda. El rescate era muy difícil, pero uno de estos hombres no dudó un momento en bajar atado con una cuerda y auxiliado por sus compañeros, hasta llegar



al montañero al que colgado sobre el abismo le dió animos y acondicionó para ayudarlo a subir. Fue un salvamento de horas, pero entre él y sus compañeros de arriba lograron culminar con éxito el salvamento. Quiero añadir que de haber existido un fallo, este hombre y el montañero hubieran caído al vacío desde una altura de más de 100 metros, tal era el precipicio que tenían a sus pies. Y así podría ir contando muchas más intervenciones de estos sanitarios. Más creo que lo dicho es suficiente para saber valorar sus méritos. Ahora dos de ellos causarán baja en el servicio activo: Uno por enfermedad crónica y el otro porque su trabajo actual le impide poder cumplir su compromiso de prestar servicio en serio, más no quieren perder su contacto con la Cruz Roja, y por ello han solicitado el pase a la Reserva Activa y todo ello por si un día la Cruz Roja precisa de sus servicios; bello gesto que todos estimamos. Finalizó el Sr. Presidente-Delegado felicitando por la condecoración concedida y deseándoles, a la vez, larga vida para que le pudieran ostentar con orgullo y reiterándoles que la C. Roja continuaría siendo para ellos su casa.

Acto seguido el Secretario de la Asamblea Local D. José Morell Castañer, leyó la orden de concesión de dichas medallas; siendo seguidamente llamados para la imposición:

Brigada D. Antonio Oliver Morey.

Sargento D. Francisco Martínez García.

Cabo 1o D. Francisco

Adrover Casasnovas.

Cabo 1o D. Emilio Mateo Díaz.

Siendo cada uno de ellos muy aplaudido al imponerse la condecoración.

Después la sanitaria de la Unidad Femenina de Tropas de Socorro Srta. Catalina Ma. Picó Mayol, leyó una cuartilla alusiva al acto en nombre de los compañeros de los galardonados.

Cerró este simpático y emotivo acto el alcalde D. Antonio Arbona, el cual —entre otras cosas dijo— se congratulaba de que Sóller tenga tantos socorristas ya que en un mundo tan materializado como el actual era digno de especial mención la altruista labor que lleva a cabo la C. Roja apoyada por hombres como los que acaban de ser condecorados, cosa que no puede ser ignorada por nadie y mucho menos por la corporación municipal, por lo que en nombre de la misma y de que Sóller se sentía orgulloso de felicitarles.

El SOLLER, como tantas veces ha hecho, se complace en dar referencia de este acto, felicitando también a la C. Roja Local por la gran labor que viene desarrollando en beneficio de nuestra ciudad, tanto en la enseñanza práctica de primeros auxilios, como por los numerosos servicios de socorro que casi diariamente presta. Vaya también nuestra enhorabuena a los nuevos socorristas y de un modo especial a los cuatro miembros de la Tropa de Socorro que por su largo historial de méritos han sido galardonados.

MARIA VAZQUEZ
FOTOS: NOGUERA



EL AMIGO Y EL PELOTILLERO

por Vicente Crespi

Amigo, —sin querer hacer ningún descubrimiento—, diré que deriva de las palabras latinas "amicus", "amicitia", palabras compuestas de un afijo, un pronombre y un sufijo. En realidad debería decirse "ad me cum", o sea el que está junto a mí o el que va conmigo. Esta idea de que alguien va o esta conmigo implica una situación anterior de soledad, porque el hombre y la mujer aunque estén en medio de otros, de la gente, de la sociedad deben resolver todos sus problemas personales: sentimentales, ideológicos, decisorios: su programa de vida, solos. El dolor físico es algo tan personal, individual e íntimo que todavía acentúa más nuestra soledad. Si hacemos una abstracción mental de esta soledad nos daremos cuenta como poco a poco vamos percibiendo la existencia de otras cosas externas que forman nuestro mundo en el que nos desenvolvemos, hasta que luego viene el hallazgo de otros seres como nosotros a los que llamamos semejantes. No todos estos semejantes tienen la misma participación en nuestras relaciones. Unos son los otros, pero entre estos "otros" los hay que nos vincula una especie de afinidad o simpatía: conformidad, inclinación o analogía en una persona respecto de los afectos o sentimientos de otra. Esto es: el amigo.

En cuanto al trato social, cuenta Don Jose Ortega y Gasset que cuando va "en casa de mi amigo... me sorprende ejecutando una operación que consiste en que me acerco a cada una de las personas presentes, le tomo la mano, la oprimó, la

sacudo y luego la abandono. Esta acción por mi cumplida se llama "saludo". En este hecho a la vez sencillo se puede manifestar diversas formas de afecto y corrección. El más o menos de opresión, el modo de atraer la mano, el ritmo al sacudirla, al retenerla, al soltarla. En la opresión mas o menos fuerte queremos transmitir parte de nuestra alma. Los hay que dan la mano muerta como un puro símbolo de cortesía donde casi se podría interpretar una manera de desprecio.

De todas maneras de este "manus dare" se compone la palabra mandar. El origen de cogerse las manos, Ortega y Gasset lo deriva de una defensa del uno frente al otro. "El saludo es la declaración de que vamos a ser sumisos a unos usos comunes y el acto inaugural de nuestra relación con la gente". Contraponen al apretón de manos, al saludo, "el que se levante el puño amenazadoramente o se tienda el brazo, la palma al viento, según el uso legionario de Roma. Es evidente que estos saludos no significan, como el otro, una proposición de paz, de unirse, socializarse y solidarizarse con los demás, sino que es todo lo contrario "una provocación al combate".

Volvamos al amigo. Al hombre o mujer que está junto a nosotros. Es aquella persona que sin complejos de ninguna clase nos visitará en la cárcel, en el hospital con su mano sobre nuestro hombro para decirnos que comparte nuestras penas. En todas las vicisitudes peculiares de cada vida en el aspecto económico, político, social, religioso, el verdadero amigo estará

siempre a nuestra vera. En la opulencia y en la miseria, en plena salud y en la enfermedad. Es la tabla de salvación de nuestros pesares morales a quien confiamos los éxitos y los fracasos para oír el eco de estas satisfacciones o dolores. La amistad, —como hemos dicho—, debe estar por encima de cualquier interés social, económico, político, religioso, basado en el fondo humano de las personas. Hemos conocido amigos comunistas y fascistas, porque sobre estas particulares ideologías había una corriente subyacente que tramaba la urdimbre de la amistad. Hay amistades duraderas que se heredan de unos a otros. Conozco una amistad que abarca siete generaciones: amistad secular.

En la parte opuesta está el falso amigo, al que designamos con el vocablo vulgar, —reconocido por el diccionario de la Real Academia—, pelotillero. El pelotillero cifra su amistad en la adulación. Uno se imagina a esta cohorte de bufones alrededor del "jefe" que rien hipocritamente los chistes sin gracia del superior. Son como los satélites que giran en torno a su astro. No hay personaje que no tenga aquellos dos, tres o más moscones que revolotean a su lado. Desgraciado del individuo o autoridad que caiga en las redes del engaño lisonjero, porque bajará en el más deshumano servilismo.

Recuerdo un cursillo de hace muchos años; había un respetable varón que tenía la singularidad de sentarse en el primer banco, presentarse voluntario a todas las sugerencias y a las horas de la siesta pasearse solo con los apuntes en la mano frente a los aposentos de los profesores. Un día otro alumno compuso unas glosas en las que cambiando los nombres decía: Marcelino Ruiz que hace cada día pelotillas mil, ha sido nombrado por la Comisión el Jefe Supremo del pelotillón.

ELS VUIT VENTS



per Jaures

ELS BATLES DE FORNALUTX

"Hem de tenir un record particular als fills o veïns d'aquesta vila, que, menyspreuant dificultats de tota mena; fent orelles sordes i superant crisis de cansament físic i moral, no tan sols compliren amb els seus deures de ciutadans espanyols i de contribuents; sino que, fins i tot, entregaren a l'administració cívica del municipi no poques hores de repòs. Hores de tasca callada, molt sovint ignorades o desconegudes. Quasi sempre subvalorades, perquè sempre hi ha que creu que —perquè no han fet el que ell volia— no s'ha fet res.

Jo crec que cometeriem una greu i imperdonable equivocació, si en aquesta celebració del V Centenari de les nostres festes patronals (de Fornalutx) no tenguésem present el record dels nostres batles:

EN EL SEGLE XIX
(REGNATS DE
FERRAN VII,
ISABEL II,
AMADEU DE SAVOIA,
ALFONS XII)

Antoni Mayol (el primer batle que fou proclamat el 1 de Novembre de 1.812). Joan Ripoll, Senyor de Balitx d'Avall, Pere Antoni Mayol (que ho fou uns dies l'any 1.821), Bartomeu Estades de Montcaire i Socias de Fangar, Jaume Antoni Mayol, Bartomeu Ripoll i Bisquerra de Gaballí, Jaume Vicens, Francesc Ensenyat, Antoni Arbona, Joan Estades de Montcaire i Montaner, Pere Antoni Nadal, Josep Colom Castanyer, Josep Sastre Ensenyat, Josep Vicens Ros i Gabriel Ballester.

DURANT EL PERIODE
QUE, SOTA EL REGNAT
D'ALFONS XIII,
PRECEDEI EL COP
D'ESTAT DEL 13
DE SETEMBRE DE
1.923

Joan Estades de Montcaire i Bennassar de Massana (1863-1953), del 1 de Juliol de 1.909 a 1.916 i de 1.918 fins al mes d'Abril de 1.922. Salvador Sastre Escales (Morí essent batle el 26 de Desembre de 1.917), Joan Puig Colom (Anys 1.922-1.923).

DURANT LA
DICTADURA DEL
GENERAL PRIMO
DE RIVERA

Bernat Alberti Arbona (l'amo'n Bernat des Pudo) ho fou dues setmanes, Francesc Alberti Barceló (Anys

1.923-1.924), Bartomeu Mayol Ballester (Anys 1.924-1.925), Miquel Busquets Ferrer (Any 1.925), Josep Puig Barceló (1.873-1.943) de l'any 1.925 a l'any 1.929 i Miquel Adrover Bauçà del 1 de Març de 1.929 fins a la caiguda del règim en 1.930. Després ho seria Jordi Mayol Ballester, mort en 1.941.

DURANT LA SEGONA
REPUBLICA
ESPANYOLA

Jaume Busquets Ros (mort en 1.952— ho fou del 17 d'Abril de 1.931 al gener de l'any següent. Joan Antoni Modesto Gallach, presidi una gestora de tres membres fins a les eleccions municipals de 1.933. Josep Alberti Arbona (Anys 1.933-1.934), Josep Arbona Busquets (1.887-1.982) ho fou del 19 de Febrer de 1.934 al 12 de Març de 1.936, i Llorenç Ramis Perelló, nascut a Llubi el 25 d'Abril de 1.902 i resident a la Vila des de l'any 1.927, exercí el càrrec fins que esclatà la guerra civil i triomfàs, a Mallorca, l'alçament militar del General Franco.

DURANT ELS ANYS
DE GUERRA I ELS
PRIMERS DE LA
POST GUERRA FINS ARA

Pere Joan Busquets Arbona ho fou del 22 de Juliol al 3 d'Agost de 1.936, Josep Puig Barceló, una segona vegada, del 3 d'Agost de 1.936 al 8 de Maig de 1.937, Miquel Amengual Barceló, del 8 de Maig de 1.937 al mes d'Agost de 1.938. Joan Arbona Alberti (1.903-1.945) —pare del nostre actual batle Sr. Jordi Arbona Vicens— que ho fou fins l'any 1.941 i Sebastià Vicens Mayol (1.912-1.967) ho fou del Setembre de 1.941 fins 1.946.

Després vendrien Bartomeu Mayol Arbona, interinament l'any 1.947. Josep Arbona Busquets ho fou una segona vegada del 1.947 a 1.953. Bernat Alberti Alberti (en els anys 1.953-1.954). Antoni Busquets Bernat (del 6 d'Octubre de 1.954 al 30 de Juliol de 1.956).

Llorenç Rullán Alberti (1.907-1.970) ho fou des de l'any 1.956 a l'any 1.965. Antoni Vicens Vicens en el quinquenni 1.965-1.970X i una primera vegada, fins a les eleccions de 1.979 —les primeres democràtiques celebrades després de quaranta anys de govern totalitari i autocràtic— Jordi Arbona Vicens, nascut el 23 de Febrer de 1.933. Finalment ho fou de l'any 1.979 al mes de Maig d'enguany Alexandre Vidal Vicens. Ara torna ésser-ho Jordi Arbona Vicens". (Extret del Pregó del V Centenari)

ca'n oliver

Carrer Lluna, 25 - Telf. 63 12 88

SOLLER (Mallorca)

Joyeria, Plateria, Relujeria

Wall D'or

Plaza España, n.º 4 - Tel.

SOLLER (Mallorca)

Agradece infinitamente todas las muestras de simpatía y solidaridad que ha ido recibiendo en el transcurso de toda la semana posterior a su reapertura, habiéndonos demostrado que seguimos contando si cabe más que nunca, con la confianza de todos sus clientes.

CAN TERRASSA

DES DE L'ANY 1918

Museu Balear de Ciències Naturals de Sóller

ELS PEIXOS DE TEMPORADA

A final d'estiu apareixen per les nostres costes una serie d'espècies de peixos que normalment durant el que resta d'any no es poden veure. Aquests són els que denominam peixos de temporada. De entre les espècies que poden rebre aquesta denominació les més freqüentment observables en les costes pròximes al nostre port són la llampuga, el pàmpol, el verderol i el pàmpol rascàs.

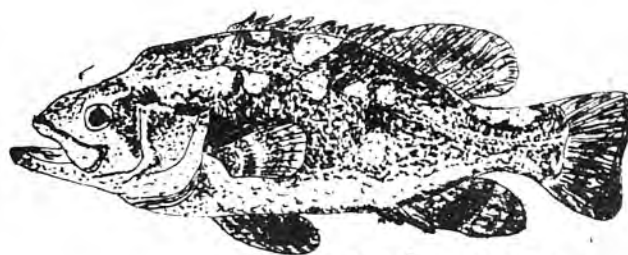
La llampuga (*Coryphaena hippurus* L., família *Coryphaenidae*, ordre *Perciformes*) apareix a finals d'Agost i es pot trobar normalment fins i a final de Novembre. Les primeres que s'observen solen tenir una longitud d'uns 20 cm. i va augmentant amb el temps fins a arribar quasi bé a 1m. denominant-se aquests exemplars de més grosses dimensions "daurats" o "dorados". Aquest creixement tant ràpid, per lo més molt comú en moltes espècies de peixos, és conseqüència de la seva voracitat ja que continuament donen caça als peixos que els hi serveixen d'aliment: orenols (peixos voladors) i alevins (de surell i d'altres espècies)

quan són joves i, sobretot, peixos agulla quan assoleixen una major grandària. Es curiós veure com algunes vegades persegueixen a un orenol que ha pres el vol i l'esperen pràcticament amb la boca oberta per a engolir-lo quan aquell acaba la seva planejada.

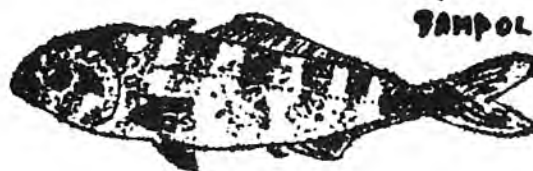
Una altra curiositat respecte a la persecució que sofreix el peix agulla per part de la llampuga és que aquells, quan són perseguits, boten fora de l'aigua, moment que és aprofitat pels virots (aus marines bastant comuns en els llocs separats de la costa) per aglapi-los al vol.

També és interessant el costum que tenen les llampugues de seguir els objectes relativament grossos que van derivant per mor de les corrents. Aquest costum segons uns autors és pel sol fet de cercar ombra, ara bé, pareix que també els hi dona un lloc de protecció davant l'atac dels seus enemics més acarnissats; en efecte, malgrat la llampuga pot assolir una velocitat màxima de desplaçament de 37 nussos (nus: milla/hora), les tonyines la superen arribant a 40 nussos així com el

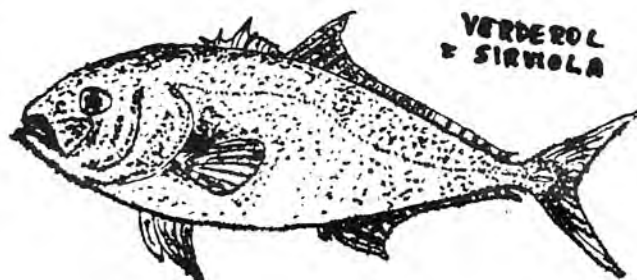
per Joan Arbona Más



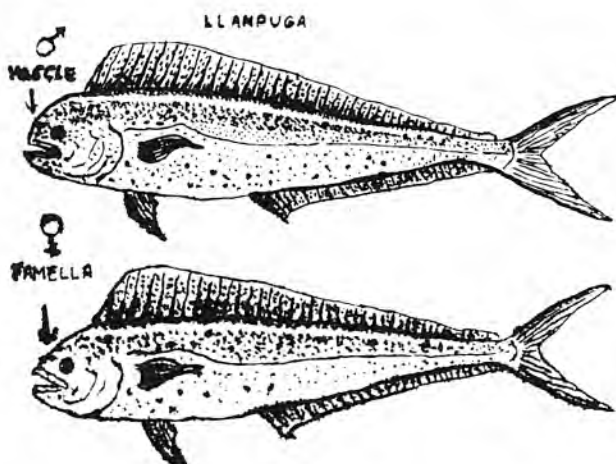
PÀMPOL RASCÀS = XERNA



PÀMPOL



VERDEROL = SIRVIOLA



LLAMPUGA

COL·LECTA PEL PAIS BASC

La col·lecta en solidaritat amb el País Basc promoguda per la nostra Parròquia de Sant Bartomeu, a través del grup d'"Ajuda i Travemació" de la Comissió d'Acció Social, i efectuada el cap de setmana 10 i 11 de setembre, va ascendir a

37.850 pessetes, que han estat enviades als llocs corresponents a través del "Banco de Bilbao".

Volem expressar el nostre agraïment a aquest gest de solidaritat tengut amb els damnificats del País Basc.

COMISSION D'ACCIO SOCIAL

MINISTERIO DE CULTURA

EN EL B.O.E. No. 222 DE 16 DE SEPTIEMBRE 1.983 SALE LA ORDEN DE 7 DE SEPTIEMBRE DE 1.983 POR LA QUE SE CONVOCA LA EDICION CORRESPONDIENTE A 1.983 DEL PREMIO NACIONAL "MARIA ESPINOSA" PARA TRABAJOS DE INVESTIGACION CIENTIFICA, PERIODIS-

MO, NARRATIVA Y POESIA, RELATIVOS A LA PROBLEMATICA DE LA MUJER.

PARA MAS INFORMACION JUVENTUD Y PROMOCION SOCIO-CULTURAL, DIRECCION PROVINCIAL DEL MINISTERIO DE CULTURA. C/ SAN FELIO No. 8, A. 1o. PISO.- PALMA.

peix espasa que amb els seus 60 nussos és el peix més ràpid de la mar, i els seus principals enemics, els delfins, encara que no siguin més ràpids que elles (30-35 nussos) les ataquen amb astúcia acorralant-les baix dels objectes que segueixen. Aquest costum de guarir-se baix dels objectes a la deriva és aprofitada també pels pescadors que amb ajuda de la xerxa denominada llampuguera, enrevoltant l'objecte a la deriva (o bé l'objecte calat pels mateixos pescadors: capcer) poden arribar a fer captures importants.

La llampuga ofereix un dimorfisme sexual representat per un front més pronunciat, quasi vertical, en els mas mascles i menys prominent en les famelles.

A finals de Novembre s'allunyen de les costes i passen sobretot a l'Atlàntic fins que les cries de l'any següent tornen a visitar les nostres costes.

De costums semblants és el pàmpol (*Naucrates ductor* L., família *Carangidae*, ordre *Perciformes*), que també segueix els objectes a la deriva essent un hàbit que comparteix amb la llampuga, el verderol i el pàmpol rascàs. Ara bé, així com la llampuga i el verderol són peixos més pelàgics, el pàmpol sol devallar al fons a cercar menjar. De la mateixa manera com segueix als objectes a la deriva o es manté a prop dels capcers calats

pels pescadors, també té el costum de seguir a les tortugues i a les tintoreres amb la finalitat d'aprofitar els restes de les preses capturades per aquelles.

El verderol (*Seriola dumerilii* Risso, família *Carangidae*, ordre *Perciformes*) no és més que la forma juvenil de la sirviola. Quan es troba allunyat de les costes també sol seguir els objectes que van derivant, però quan recala en les costes els deixa i queda ja quasi permanentment en les tenasses alimentant-se sobretot de petits peixos, especialment xisclat, fins a convertir-se en adult, o sigui, en sirviola (o sirvi).

Finalment un peix menys comú és el pàmpol rascàs (*Polyprion americanum* Bloch i Schneider, família *Serranidae*, ordre *Perciformes*) que no és més que la forma juvenil de la xerna i que també té el costum de seguir els objectes a la deriva amb la finalitat de capturar pàmpols, els quals constitueixen el seu principal aliment. Quan arriba a l'edat adulta canvia de color i es torna de costums batials, convertint-se en el peix que normalment es diu xerna.

Bibliografia: W. LUTHER, K. FIEDLER, "Peces y demás fauna marina de las costas del Mediterráneo". Ed. Pulide. Barcelona, 1968. MASSUTI, M. "Peces para la pesca deportiva en aguas de Baleares". Ediciones Cort. Palma, 1983.

ESTOL DE TRAMUNTANA A ESPORLES

El grup de ball de l'agrupació "Estol de Tramuntana" del Port de Sóller, té un nou exit per apuntar-se al seu "curriculum".

El passat dia 18 de Setembre, va tenir lloc la VII Trobada de balls mallorquins a Esporles, la qual va ésser, com era d'esperar, un exit en quant a participació, organització, espectació i bon gust.

El programa de la trobada comprenia una trentena llarga de participants, entre els quals, además dels representants de Mallorca, hi havia d'Eivissa i de Menorca.

Després d'un breu discurs es va donar pas als balls; va començar l'agrupació organitzadora, d'Esporles, seguida dels demés grups de ball i agrupacions.

Fins a l'actuació que feia quinze, la vetlada semblava anar a menys, es adir, es notava entre el públic un poquet d'aborriment, però, vet aquí que en el lloc quinze puja al escenari l'agrupació de l'Estol de Tramuntana, reconeguda per molta de gent que va estar present a la trobada de fa uns parells de dies a Son Ferriol i que demanaven als components de l'Estol de Tramuntana si hi tornarien

ballar els dos jovenets, i així va ésser. Debut al gran nombre de participants, només es podien fer dos balls, l'Estol de Tramuntana va començar a ballar amb la "Mateixa des collir olives" que va ésser del total agrat del públic; després en Lluïset i na Joana varen ballar el "Bolero de s'hort d'en Boira" el qual va treure de les veus quasi 10.000 assistents tota mena d'elogis per els dos nins, que es varen veure amb l'obligació de repetir.

Una altre agrupació que va agradar molt va ésser la representant de Menorca, que va començar amb un "Bolero menorquí" per a passar a la "Jota menorquina", la qual, per la seva espectacularitat, va ésser prou aplaudida, el que obligà als menorquins la seva repetició, els quals varen ésser els únics, juntament amb l'Estol de Tramuntana, que varen haver d'allargar la seva actuació a instàncies del públic.

Es un orgull poder dir que aquests joves de l'Estol de Tramuntana son veïns i companys nostros; com veiem, el nostre poble va sonant de mica en mica per a tot arreu.

ANIM I ENDAVANT

FESTIVAL DE NADELES 83

L'associació cultural ESTOL DE TRAMUNTANA organitza per a les Festes de Nadal pròximes un festival de nades (villancicos) per a la comarca de Sóller.

Les bases per poder participar-hi seran les següents:

1er.- El festival tindrà lloc a l'església de Sant Ramon de Penyaforat del Port de Sóller.

2on.- Les inscripcions es feren a través de la associació organitzadora Estol de Tramuntana amb seu al carrer Sta. Catalina 9 del Port de Sóller de 8 a 9 de l'horabaixa, o bé a les oficines de "SA NOSTRA" de Sóller o del Port.

3er.- El darrer dia d'inscripció serà el dia 10 de Decembre.

4rt.- Podran participar-hi grups de totes les edats sense limitació de components, i cantadors solistes; tenent en compte que també es poden fer

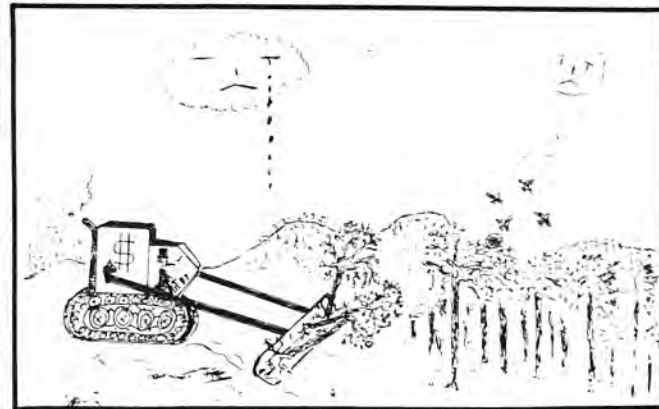
nadales instrumentals.

5nt.- Com a fi fonamental del Festival, s'intentarà per tots els medis la recerca de nades antigues mallorquines de la nostra cultura popular, tenent en compte que les nades que es presentin, també podran ésser populars o originals i en qualsevol idioma.

6xt.- La comissió organitzadora es posarà a disposició dels inscrits per a col·laborar amb ells de cara a l'orientació musical de les nades, així com a acompanyar musicalment als participants que no disposin d'instruments propis.

7im.- Per a la cloenda del Festival es cantarà la nadala sollerica "HI HA NEU A LA MUNTANYA" per tots els participants.

8au.- El nombre de nades a presentar serà de dos; si es volguessin partitures de nades, la comissió organitzadora en podrà aconseguir algunes.





S O R T E A M O S 20 Millones.

en premios

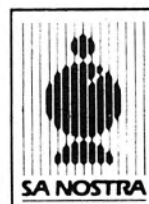
Haga sus im-
posiciones en cual-
quiera de nuestras
105 oficinas.

Del 1 de Octubre al 10 de
Noviembre.

- | | |
|-----------------------|-------------------------------|
| 1^{er} | PREMIO DE 4.000.000 PTAS |
| 2 | PREMIOS DE
1.000.000 PTAS. |
| 3 | PREMIOS DE
500.000 PTAS. |
| 4 | PREMIOS DE
250.000 PTAS. |
| 5 | PREMIOS DE
100.000 PTAS. |

POR CADA OFICINA

1 PREMIO DE 50.000 PTAS.
2 PREMIOS DE 25.000 PTAS.



**CAJA DE BALEARES
"SA NOSTRA"**

PUNT
DE
VISTA

per Toni Oliver



Un segon avis, quan tan sols duim tres jornades de Lliga, ja és seriosament preocupant. Cert és que la derrota de Algaida, com més envant mos explica el President fou del tot injusta però lo cert és que ja s'han perdut quatre punts de sis jugats, i que el cap de la classificació comença a distanciar-se. Caldrà prendre algunes mesures amb serenitat, però amb prontitud i decisió. Dues places per ascens que, ara més que mai, veim que seran prou difícils d'arribar-hi per el màxim favorit de la categoria, el Sóller.

TRES BARRES PERO
CAP GOL

No val a intentarse con-solar argumentant que les barres són semigols. No, amics, les barres són simplement elements de sustentació imprescindibles, i la seva superfície és excloïda del que és la porta. El xutador sap prou be que en cap cas s'ha de arriscar a fer barra, ni tan sols que la barra pel seu roce pugui desviar la trajectòria del dispar. I ademés en què en què que-

dam? Es normal a fora camp encaixar un gol, però no ho és tant que en 180 minuts (dos oartits), el Sóller no hagi mullat ni una sola vegada.

Referent al partit d'Algaida, hem volgut conèixer novament la opinió del President Mira:

Jugarem un primer temps boníssim, allà on el porter algaidí ho aturava tot i de tota manera. Tres remats nostros pegaren de ple a les fustes, i en plena lògica, mos havíem de haver re-

tirat a les cassetes, sense exagerar, en tres o quatre gols de avantatge. A la continuació, aquí sí que fallàrem: es varen produir uns canvis del tots inoportuns, i això no hi dic jo, sinó la totalitat de sollerics presents a Algaida. A poc a poc els algaidins s'envalentonaren i aconseguiren a les darreries un gol de xiripa, amb una pilota bombejada, que ni ells mateixos s'ho creien.

Es parla molt de l'arbitratge...

Aquest sí que va ésser un capítol lamentable a mes no poder. El colegiat Domínguez permeté tota classe, ja no sols de duresa, sinó de agressions per part de l'equip local. Ha arribat el moment de dir basta!. Aquesta mateixa setmana me entrevistare amb el President del Col·legi d'Arbitres, a fi de trobar una solució o encara que sia el Sóller que hagi de costejar arbitratges de homes de superior categoria. No es pot jugar d'aquesta manera tan irresponsable amb un pressupost com el nostre i amb una afició darrera que si s'encén massa hi pot haver problemes d'ordre públic a Can Maiol que mai desitjaria. Lo que és ben cert i segur és que en les actual circumstàncies no hi ha res a fer.

Cara a l'imminent futur, Lluís Maria ens diu:

Estic segur que avui capvespre enfront de l'Independiente, els nostres al·lots es buidaran per oferir un bon espectacle i una victòria clara i sonada als seguidors, i viut dies després començar la nostra compta de positius a dins Son Roca. Els tres pròxims partits han de presentar sis punts, i posteriorment el racobrament de la confiança amb la plantilla.

UN INDEPENDIENT
MOLT IRREGULAR

El rival d'avui capvespre, a partir de les set i quart, en partit nocturn, l'Independiente de Palma, esta caracteritzat per una irregularitat molt curiosa. Mentre que a la jornada inaugural guanyava al potent Génova, a continuació empatà dins Llubí, i diumenge passat foté una

desfeta a casa de collons de mico: 0-5 davant el novell Atlètic Rafal. El club està compost per una plantilla bàsicament jove, basada amb els equips de categories inferiors del mateix club. La plantilla tan sols registrà una baixa i una alta. El devanter Listó fitxà per la Real seguint cuberta la seva baixa per Luque, del CIDE.

La seva alineació habitual està integrada per Diego, a la porta; Toni, Ruano, Arnaldo i Rafa a la defensa; al centre del camp González, Bonnin i Linno; i davant, Molina, Sanz i Luque. A

AIXO JA ES UNA ESCALDADA BORDA



TORNA EN PERE PALOU

Al manco, aquest es viu davant porta. (G. Deya).

bon segur que també vendran disposats a treure's la espinna de la derrota apoteòsica a casa pròpia i per tant mos sembla que no donarà fàcilment el seu braç a tòrcer.

PERE PALOU POT
REAPAREIXER

Per part del Sóller, és probable el debut enguany de Pere Palou, un home enyorat per la afició, màxim goleador destacat l'any passat, i que ja pareix que comença els entrenaments més tard que el seus companys. No mos estranyaria que inicialment jugassin avui capvespre En Zubieta. En defensa Manolo... I en punta Correa, Palou i Juanjo. A la

espectativa dos homes amb els que també cal confiar plenament, com són En Got i En Paulino. En Parra, que fou expulsat a Algaida, no sabem si serà sancionat,

creim que no, perquè era per doble tarjeta, i que de aquesta manera podria completar el cup de convocats. Ala idó al·lots, mem si despertam d'una vegada.

Primera Regional

V. de Lluc, 5 - Molinar, 1
Alqueria, 2 - Soledad, 0
Llucmajor, 1 - Juve, 3
S. Cotoneret, 1 - Sant Jordi, 3
Alcudia, 2 - Génova, 1
Son Roca, 0 - A. Llubí, 3
Independiente, 0 - At. Rafal, 5
Algaida, 1 - Sóller, 0
J. Sallista, 2 - La Real, 2

SANT JORDI	3	3	0	0	8	3	6	+4
Alqueria	3	2	1	0	3	0	5	+1
At. Rafal	3	2	1	0	8	2	5	+3
V. de Lluc	3	2	0	1	8	2	4	
Alcudia	3	2	0	1	7	4	4	
Algaida	3	2	0	1	4	3	4	
Juve	3	2	0	1	5	5	4	+2
A. Llubí	3	1	1	1	5	3	3	+1
Independiente	3	1	1	1	3	7	3	-1
J. Sallista	3	1	1	1	3	5	3	-1
Sóller	3	1	0	2	3	2	2	
S. Cotoneret	3	1	0	2	5	6	2	-2
Soledad	3	1	0	2	5	6	2	
Génova	3	1	0	2	4	5	2	
Molinar	3	0	2	1	2	6	2	
La Real	3	0	2	1	3	6	2	
Llucmajor	3	0	1	2	3	8	1	-3
Son Roca	3	0	0	3	1	7	0	-4

INSTALACIONES Y
REPARACIONES ELECTRICAS

Electro

Avisos: Telfs. 632976 - 632926

C/. Pablo Noguera, 66, 2.º

SÓLLER (Mallorca)

PARTITS PER DEMA

MOLINAR-SALLISTA
SOLEDAD-V. LLUC
JUVE-ALQUERIA
S. JORDI-LLUCMAJOR
GENOVA-COTONERET
LLUBI-ALCUDIA
RAFAL-SON ROCA
SOLLER-INDEPENDIENT
LA REAL-ALGAIDA

CANARICULTURA

Aproximándose la fecha de celebración del X Concurso local Ornitológico, de carácter comarcal, hemos sostenido una interesante conversación con el Presidente de Canaricultores de Sóller Sr. ANTONIO CABOT TRIAS de la que entresacamos lo siguiente:

Al mencionado concurso, aunque su calificación sea comarcal, pueden concurrir criadores de todos los puntos de España. Es una competición de postura y color, independientemente del canto que no puntua en esta especialidad.

Por insuficiencia del local, dejará de hacerse en el Casal de e Cultura, entidad a la que los canaricultores están muy agradecidos por las atenciones que siempre han recibido, pero por el motivo indicado este año se celebrará el Concurso en Can Cremat. Solo se admitirán canarios e híbridos.

Nos dice el Sr. CABOT que aunque persiste la afición, la agrupación como tal ha ido a menos. Al parecer muchos de los criadores se han dado de baja, unos por indiferencia y otros por no cotizar las 500 pesetas anuales de cuota de sostenimiento. El Presidente se lamenta de esta situación porque para participar en los concursos hay que pertenecer a una asociación que es la única forma de poder controlar y anillar los pájaros.

Nos explicó el Sr. CABOT lo que se entiende por híbridos en esta clase de concursos. Son toda clase, de mixtos, mezclas de jilguero (Cadenera) pardillo (passarell), serrín (gafarró), verderon (verderol) lugano lluento o lleunet, pinzón (pinsà), y gorrión en sus cinco variantes: de bardissa, taulader, morisco etc. Con todo esto el Sr. CABOT nos remarcó que lo que actualmente está en alza en la cría de esta clase de pájaros es el canario de



postura. Para darnos una idea de la importancia de esta afición diremos que se celebran concursos en Palma, Marratxí, Inca, Sóller, Campos y Manacor además del que se organiza todos los años en Menorca con carácter provincial.

Muchas más cosas, todas ellas muy interesantes no explicó el Presidente Sr. CABOT lo cual nos sugirió la idea de que algún especialista canaricultor trate de divulgarlas a través de este semanario.

AUTOMOBILISME

(Viene de primera pág.)

A PESAR DE NO PODER REBAIXAR
ES RECORD ABSOLUT DE SA PROVA

JOAN FERNANDES GUANYADOR DE
SA PUJADA EN ES PUIG MAJOR
REBAIXANT ES SEU PROPI A 3' 50" 83

Ja en ets entrenaments, es dissabte capvespre, es català es va començar a perfilar com a clar GUANYADOR FENT UN TEMPS DE 4' 02" 19 A SA PRIMERA PUJADA I 3' 55" 76 a sa segona, batent ja es seu propi rècord de 4' 02" 27. En Ferran Gómez de Sebastià (Toj BMW) únic que le podia inquietar ja que n'Alfons Tormez no es va presentar a sa sortida amb es seu 'Argo-Toyota', va quedar sense frems a cinc-cents metres de sa sortida, fent sa primera pujada en 4' 07" 47, no podent prendre sa sortida a sa segona.

En quan a sa participació s'olliera hem de dir que en Bartomeu Coll (Porsche 911 SC) no va poder prendre ja sa sortida ni en ets entrenaments, per rompuda de s'eix de s'arbre de leves. En Joan Oliver amb es Ford Escort RS-2000 d'en Bartomeu Coll, ca tenir problemes de direcció a sa primera pujada emprant 5' 19" 97, que va rebaixar a 5' 04" 07 a sa se-

gona. Per sa seva part n'Alexandre Pomar amb es seu R-5 Alpine va fer un temps de 5' 17" 77 en es primer entrenament i 5' 19" 10 en es segon.

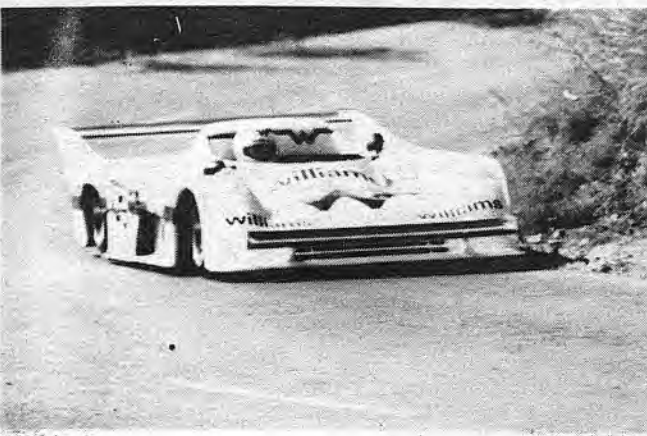
Es diumenge amb un temps immillorable d'estiu foren quarante-tres es vehicles que varen prendre sa sortida, des quaranta-viut inscrits. Bastant de públic, que va acudir de nou a presenciari aquest esdeveniment esportiu anual. Segons es nostres càlculs entre nou i deu-mil espectadors.

A destacar es perfecte estat de sa carretera que no fa molt de temps fou asfaltada de nou, dada molt important a tenir en compte de cara en es temps aconseguits.

A sa primera pujada es millor temps fou de nou es d'en Joan Fernández (3' 55" 90), seguit pen Ferran Gómez amb 3' 57" 99. A destacar sa retirada d'en Josep M. Ortega, de s'Escuderia Puig Major, amb es seu Seat 124/2000, i sa d'en Ferran



2. JOAN OLIVER I ALEXANDRE POMAR, ES
DOS SOLLERICS PARTICIPANTS A SA
"PUJADA".



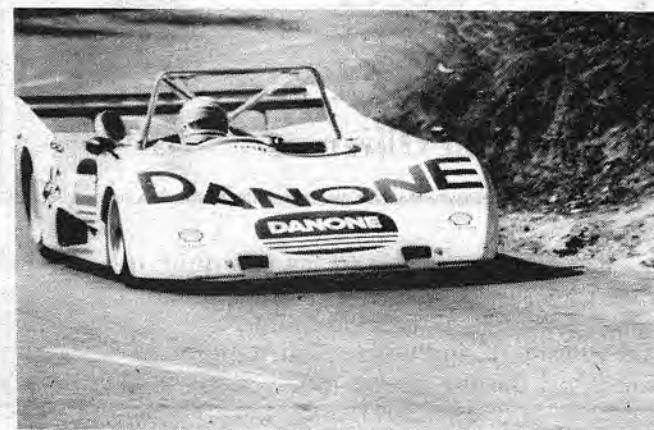
4. FERRAN GOMEZ DE SEBASTIAN, SEGON
CLASSIFICAT, I S'UNIC QUE PODIA
INQUIETAR A N'ES "REI DES PUIG MAJOR".

Dameto amb R-5 Copa-Turbo que va deixar sa porta

esquerra aferrada a sa volta abans de s'encreuament de sa Carretera de Fornalutx. Dins turismes en Gaspar Vallés - autèntic pilot númer un mallorquí amb es seu Renault 5 Turbo fou es primer classificat amb 4' 32" 62 seguit pen Toni Roca (4' 41" 37) amb es seu potent Ford Escort RS-1800, en es que recetment ha canviat de motor. Es s'olliers Joan Escort RS-1800, en es que recentment ha canviat de motor.. Es s'olliers Joan Oliver i Alexandre Pomar es varen classificar amb 5' 00" 75 i 5' 18" 76, respectivament.

A sa segon apujada sa majoria de pilots, exceptuant en Gaspar Vallés, Martí Cardona, Miquel Vich, Antoni Pizà, Josep-L. Miró, Domènec Ferrer i Ramon Rotger, varen reduir es temps.

A destacar sa gan pujada d'en Joan Fernández, que així com nos havia promès



3. ESPECTACULAR PUJADA SA D'EN JOAN
FERNANDEZ, REBAIXANT ES SEU PROPI
RECORD A 3' 50" 83.



5.- S'ALEMANY HELMUT KALENBORN
TERCER CLASSIFICAT A SA GENERAL.

abans de sa sortida va aconseguir rebaixar es seu rècord a 3' 50" 93, deixant-ho a dos segons i quaranta centèsimes des rècord absolut de sa "Pujada", que com haviem dit abans es troba en poder des francès Marc Sourd.

Per sa seva part en Ferran Gómez va rebaixar un segon i setanta centèsimes quedant es seu millor temps en 3' 56" 29, a una mitjana de 122'033 qms./hora.

Es tercer classificat, a bastanta distància, fou s'alemany de s'Escuderia TR Balear Helmut Kalenborn (Lola BMW T-297) amb un temps de 4' 15" 60 a una mitjana de 122'500 qms./ hora.

En Joan Oliver fou es primer classificat de s'Escuderia Puig Major, amb un temps de 4' 57" 98, a una mitjana de 96'644 quedant es dotzè de sa general.

I n'Alexandre Pomar fou es tercer classificat de s'Es-

cuderia s'olliera (es segon fou en Mateu Coll) emprant un temps de 5' 14" 60, a una mitjana de 91'428 qms./hora., qudant en es lloc vin-i-unè de sa general.

Per Escuderies es trofeu fou per sa "Drach" amb es llocs aconseguits pen Ferran Gómez, Francesc Ferrer (quart classificat) amb es seu Lola BMW T-296, i Antoni Quetgles, amb Selex, sisè classificat, darrera el R-5 Turbo d'en Gaspar Vallés.

A destacar es setè lloc de sa general i primer de classe (onzena) i grup (cinquè) aconseguit per n'Antoni Roca, amb Ford Escort, emprant un temps de 4' 37" 42, a una mitjana de 103,971 qms./hora.

Bastant bona s'organització en tots ets aspectes, exceptuant un quart d'hora de retard a sa sortida.

JOAN



MESON
RIAS GALLEGAS

ESPECIALIDAD EN COCINA GALLEGA
Y TAPAS VARIADAS

Telf: 63 29 38

C/. Almirante Miranda, 1

Puerto de Sóller (Mallorca)

Rogamos a nuestros suscriptores, en especial los residentes en el extranjero y en la Península que nos informen de las anomalías en la recepción del Semanario, comunicándonos los posibles cambios de domicilio.

NOMBRE: _____

NACION: _____

ESTADO: _____

Calle y demas señas: _____

Donde efectua el pago: _____

Observaciones _____

G O R A
Sabates de pell i sport
PROPERA INAUGURACIO
CARRER DE SA LLUNA N.º 36

JOAN FERNANDEZ

"Està demostrat que el "Rei del Puig Major" sóc jo..."



JOAN FERNANDEZ

Joan Fernández és indiscutiblement s'atracció de sa "Pujada". Amb ell quan es seus mecànics estan fent es darrers preparatius iniciem es següent diàleg:

J.O. Vists es temps fets en ets entrenaments, és ja en Joan Fernandez, abans de sa sortida, el líder indiscutible d'aquesta prova?

J.F. Bo. Ahir vaig fer tres cinquanta-cinc i crec que avui puc fer un temps de tres cinquanta, tres cinquanta-dos. Avui emperò només hi ha una "vedette": SA "PUI MAJOR", a veure si s'aconsegueixen tornar-la fer puntuable pes Campionat d'Espanya. Crec que és el més important, independentment des temps i des pilots. La vertadera importància la té sa "Puig Major" mateixa.

J.O. Quin interès pot tenir en Joan Fernández de fer aquesta "Pujada"?

J.F. Bo. El meu interès és el d'intentar, ja que venen els inspectors de la Federació Espanyols, que aquesta "Pujada" sigui puntuable pel Campionat d'Espanya, ja que si ells veuen temps molt bons, ajuda a donar més

puntuació a la prova. Per això he vingut.

J.O. Quins són ets homes a tenir en compte en aquesta prova?

J.F. Bo. Mira, en Ferran Gómez, que té molt bones puntuacions aquí a Mallorca. Ahir va tenir mala sort, perquè no sé que diu que li va passar, un fren o no sé que. Emperò aquí jo he guanyat ja onze vegades aquesta "Pujada", i sóc una mica així com dieu vosaltres el "Rei del Puig Major", pel tant està demostrada que el "Rei" sóc jo.

J.O. Es noten molt ses modificacions fetes en es circuit?

J.F. Es nota molt. Especialment a la part baixa. La part alta ja era molt ràpida de per si, i en els trams rectes no hi ha la diferència de temps de quan hi ha voltes. Emperò és molt segura la prova. El circuit està impecable, i torno a dir que el "REI" de veritat d'aquesta edició és la "PUI MAJOR" la muntanya mateixa, i l'afició mallorquina, que n'hi ha molta i s'ha de conservar entre tots.

JOAN

FERRAN GOMEZ

"En els cinc-cents metres en vaig quedar sense frens..."



FERRAN GOMEZ DE SEBASTIAN.

Ferran Gómez de Sebastian, juntament amb en Joan Fernández, eren es dos favorits dn es triomf final, abans de fer-ses ses pujades des dissabte. Moments abans d'iniciar-se sa primera pujada competitiva des diumenge mantenim amb ell sa següent conversa:

J.O. Abans de tornar sortir, considera en Ferran Gómez que en Joan Fernández és ja es líder indiscutible d'aquesta "Pujada"?

F.G. Home, indiscutible d'aquesta no. Evidentment en Joan Fernández, tothom el coneix és un home que té molta experiència, ha pujat em sembla que una dotzena de vegades aquí, i per consegüent és evident el candidat més ferm per guanyar la "Pujada". Ara jo faré el que pugui i evidentment si puc li amararé la vida.

J.O. Quines possibilitats té en Ferran Gómez en aquesta "Pujada", i quins són es seus rivals més directes, a més d'en Joan Fernández?

F.G. Jo penso que el Klenborn puja bastant bé. Es un home que es va donar un cop l'any passat amb la "barqueta" i ha agafat una mica de por. El m'estava comentant fa un moment, i penso que la cosa ha d'estar

entre en Joan Fernandez i jo. De totes formes jo ahir en ets entrenaments vaig tenir el problema, a la primera pujada en els cinc-cents metres em vaig quedar sense frens i vaig pujar així com vaig poder. De totes maneres el temps que vaig fer es bastant bo. La segona ja no la vaig poder fer. I per mi ara és una incògnita si els frens van o no van. Si van pujaré un poc més ràpid que ahir, i si no van m'hauré de conformar amb la segona posició.

J.O. Quin interès té en Ferran Gomez en fer aquesta "Pujada", si no es puntuable ni pes Campionat de Catalunya, ni pes d'Espanya?

F.G. Bo. En primer lloc aquí a Mallorca tinc uns bons amics i cada vegada que hi ha una cursa "maca" em truquen i jo estic encantat de venir a córrer. Igual em va passar amb la "Pujada a Valldemossa". Des de el punt de vista esportiu estic segur de que el Puig Major tal com està ara serà puntuable pel Campionat d'Espanya, i evidentment el que jo la conegui i hi hagi corregut abans, més possibilitats tindrè l'any que ve de guanyar-la.

JOAN

JOSE SANTOS CUESTA

Delegat de sa Federació Espanyola
"Puede ser puntuable para el Campeonato de España..."

A sa mateixa línia de sortida, quan es Ford Fiesta d'en Jaume Riera està començant a escalfar el motor, itentem acostar-nos a n'en JOSE SANTOS CUESTA, Delegat de sa Federació Espanyols d'Automobilisme a sa "Pujada", fent-li aquestes preguntes:

J.O. -- Antes de iniciarse la prueba ¿Qué opinión le merece el circuito, y que posibilidades tiene esta de ser puntuable el próximo año para el Campeonato de España?

J.S. El circuito está muy bien ahora, otros años ya había sido puntuable para el Campeonato, no so-

lamente de España, sino de Europa. Ha mejorado el firme y si la organización lo hace bien tiene todas las posibilidades de ser puntuable para el Campeonato de España, de cara al futuro, para el próximo año.

J.O. -- ¿Qué inconvenientes puede encontrar para no obtener la calificación de puntuable par el Campeonato Nacional?

J.S. -- En principio no existe ningún inconveniente. Si la organización lo hace bien puede ser puntuable para el Campeonato de España.

JOAN.

BASQUET

TRIPLE JORNADA

El pasado sábado tuvo lugar en la pista del C.P. Victoria una extensa jornada de pretemporada. Concretamente se disputaron tres partidos en la categoría de infantil femenino se enfrentaron el J. Mariana y el Español, enfrentándose así mismo en las categorías de junior femenino y en senior masculino. El tanteo global fue de dos a uno al vencer los dos equipos locales de féminas y perder el masculino.

La jornada se inició con la actuación de los equipos femeninos en edad infantil. No fue un partido brillante, aunque sí emocionante. Se pudo presenciar el clásico partido de pretemporada en el cual ninguno de ambos cuadros se encontró a una grna altura. Las jugadas de ataque brillaron por su ausencia, sendo en la defensa donde se centró el mayor el mayor esfuerzo. Prueba de ello es el marcador que reflejó una diferencia de 2 puntos a favor del equipo local, tras una prórroga de 3 minutos. La primera mitad finalizó cin diferencia de dos puntos para los visitantes, sin embargo en la segunda mitad merced a los metros de la base local y al apoyo del total del conjunto se consiguió empatar el encuentro. Debido a la existencia de un trofeo se decidió prorrogar el partido entre minutos después de los cuales salió vencedor el equipo local por dos puntos.

Por lo que respecta al encuentro de la categoría junior femenino, el cuadro local fue superior en todo momento al cinco visitante y la diferencia final fue de 8 puntos favorable a las locales. Cabe destacar en este encuentro el juego de equipo que realizaron ambos conjuntos, dando con ello una mayor brillantez al encuentro. Pudimos apreciar uan buena puesta a punto en el equipo de Marcelino Got y esperamos que la

campana que realice este cuadro sea buena.

Llegamos a lo que fue el partido cumbre de la jornada. En el se batian el Español (un equipo plagado de figuras) y el J. Mariana. No se podía esperar menos del encuentro. La tónica general fue de una lucha sin cuartel en la cual, pese a que casi siempre mandaron los visitantes, nadie dio el brazo a torcer.

Habla levantado gran expectación la actuación del los dos americanos Larry y Max. El primero llevo a cabo espectaculares acciones ofensivas,

mostrando el segundo mejor juego de equipo y mejor defensa. Hay que resaltar una gran primera parte del solleric Miquel Coll que reboteo y encesto implacablemente.

El mejor momento de juego local fue mediada la primera mitad merced a lo cual se consiguió adelantar al Español en el marcador. En el tiempo restante del partido el J. Mariana aguantó bien al SuperEspañol y no dejo que la diferencia fuese mayor a los 6 ptos. Ya en la 2a mitad y a 10 minutos del final el cinco local sufrió unos momentos de desconcierto, que el Español (implacable todo el encuentro) supo aprovechar para aumentar su ventaja a 15 ptos. Ya al final el buen hacer de los sollreics orientados por el mister consiguió rebajar la diferencia a 11 ptos. En suma partido prometedor de cara a la próxima liga. Se aguantó bien a un equipo que pretende el ascenso.

Podemos calificar de altamente positiva la jornada, no solo por el juego exhibido por los participantes sino también por la masiva presencia de público. Parece que la gran afición de Sóller renace, esperamos y deseamos que así sea.

ANTONI VALENTI

FOTO NOGUERA

José Antonio, 81 - Teléf. 630601

SOLLER

Instalaciones Eléctricas

ANTONIO LLABRES FLORIT

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

C/. José Antonio 171

Tel. 630897 Sóller (Mallorca)

JAIME FONS SERVICIO VESPA

VENTA DE MOTOS, CICLOMOTORES TODAS LAS MARCAS, BICICLETAS Y MOTOCULTORES

FACILIDADES DE PAGO
Teléfs. 630235 - 630078

RAFEGUES ESPORTIVES



per Joan

TENNIS TORNEIG SLAZENGUER

Després d'una llarga temporada d'inactivitat competitiva es tennistes locals tornaren entrar en acció es vinent més d'Octubre, amb motiu de la disputa del "Torneig Slazenguer", que es disputarà a les pistes de s'Hostal Es Port.

Ses inscripcions es poden fer personalment a la recepció de s'Hostal Es Port, o cridant per telèfon en el 63.16.50, fins al divendres dia set d'Octubre, en que quedaran tancades.

Aquest mateix dia, a les set de la vespre, es farà el sorteig a s'Hostal Es Port, demanant als organitzadors s'assistència de tots els inscrits.

Com ve essent normal a tots els Torneigs locals, aquest també es disputarà en les modalitats de simples i dobles.



ESCOLA DE CICLISME

L'objectiu orimordial es educatiu, promocionant sobre tot a un nivell bàsic, entre els allots i allotes de set a tretze anys, la bicicleta com medi, pasatemps recreatiu i esport, rebutjant l'aspecte competitiu reservat a altres nivells d'edat.

Per això no es crearà mai una Escola de Ciclisme que no disposi intrínsecament d'un Director i un Quadre de Professors capacitats de les indispensables qualitats pedagògiques, morals i esportives necessàries per inculcar, com educadors integrals, a n'els seus alumnes un ampli coneixement pràctic i tècnic damunt aquest esport.

L'arrel essencial de tot educador de ciclisme és conèixer el desenvolupament evolutiu del cos humà es aquestes edats crítiques a on s'al·lot es troba en fase de creixement.

Així la seva labor és molt crítica. El ciclisme com altres esports té una gama de valors beneficiosos indiscutibles per ajudar a la formació integral de s'al·lot, però de cap manera pot pensar en fomentar la competició prematura com ideal fix.

En aquestes edats s'ha de procurar inculcar l'idea de realitzar amb bicicleta exercicis físics i jocs esportius per omplir el seu esperit de formació integral i donar-los la costum per l'exercici i l'esport.

D'aquesta manera s'ha

d'evitar l'apassionament per la mentalitat competitiva prematura, un mal que pareixen molts de progenitors d'esportistes joves, per tot arreu, quan entreguen els seus fills massa prest al esport sense pensar si és l'apropiat per les condicions físiques de la seva edat o temperament, el que constitueix a llarg plaç un greu perill que llavors condueix a l'esportista als fracassos, desil·lusions, frustracions, i el que pot ésser pitjor provocar perilloses alteracions o desequilibris per l'evolució anatòmica-fisiològica.

L'Escola de Ciclisme del Club Ciclista "Defensora Sollerense" tenint en compte que la formació general de l'esportista abraça tots aquells medis que garanteixen afecament un desenvolupament físic i educatiu com a mètode i horitzó ha desenrotllat dins el Curset-83 la dura empena d'apassionant tasca d'iniciar als allots i allotes de la nostra Vall als coneixements, excel·lències i problemes d'aquest bell i interessant esport del pedal mitjançant classes teòriques i pràctiques de circulació, mecànica, agilitat, socorrisme, cicloturisme i ciclisme, fent un total de tres reunions setmanals en el local social del Club organitzador.

BARTOMEU ROSSELLO DIRECTOR ESPORTIU DE CICLISME

FUTBOL JUVENIL

U D SOLLERENSE 1 - SAN FRANCISCO, 5

SIN PALIATIVOS El pasado sábado día 24, a las 5.30 tarde se disputó este encuentro en el Camp de n Maiol. Cuidó del arbitraje el Sr. Ruiz, aceptable. Alineación del SOLLERENSE. Vicente, Ribas, Bauzá, Sastre, Deyá; Sacarés I Colom, Borrás, Sacarés II Sampol y Castaldo. INCIDENTIAS Y GOLES. Minuto 2, preciosa internada de Sastre, con formidable tiro desde fuera del área, que da en el poste derecho. Minuto 11, en plena presión del Sollerense, buen tiro de Sacarés I, con márchamo de gol, que sale fuera por muy poco. Minuto 17 tarjeta amarilla a Sampol por desplazar un balón. Minuto 25, cambio de Vallespir que entra por Colom, lesionado en una rodilla. Minuto 27 Sastre entra con el balón controlado dentro del área y es derribado. Penalty que lanza muy bien Ribas, e inaugura el marcador (1-0). Minuto 42, fenomenal despeje de Vicente a gran tiro de la delantera visitante (jugada que se repetiría frecuentemente durante la segunda parte, y que de mostraría la gran clase y forma de Vicente). Minuto 59, se produce el cambio de Jiménez por Borrás. Minuto 60, fricción entre Sampol y un jugador visitante, y el árbitro enseña la segunda tarjeta al jugador local, y por consiguiente la roja de expulsión. Minuto 61, se saca una falta contra el Sollerense, balón dentro del área, de forma una melée, y el número 6 visitante agarra un gran tiro, al que Vicente responde con gran estirada, desvía el balón, pero no lo suficiente. Gol (1-1) Minuto 70 arrancada visitante, duda en la defensa local, y el número 10 del San Francisco se planta solo ante Vicente, chuta fuerte y el portero local despeja, pero recoge el mismo jugador visitante y marca (1-2). Minuto 73, balón bombeado sobre el área, falla la defensa del

Sollerense y el número 6 visitante de gran testarazo, marca (1-3). Minuto 74 gran jugada del central del San Francisco que dribla a varios contrarios lanza el balón en profundidad y el número 8 ante la salida desesperada de Vicente, lo bate (1-4). Minuto 80, falta directa, al borde del área local. Se forma la barrera. Saca la falta el lateral derecho visitante y con gran precisión y de tiro muy ajustado al ángulo, marca. Un bonito gol. (1-5). COMENTARIO: El partido tuvo dos fases, completamente diferentes. En la primera en la que el Sollerense salió en tromba, practicando un fútbol de ataque con continuos y peligrosos tiros sobre el portal visitante, y dominando la situación a pesar de los buenos y rápidos contraataques del San Francisco. A raíz de la lesión de Colom, que estaba realizando un soberbio partido, el dominio fue más alterno. Y una segunda parte, en la que el Sollerense, no dió signos de vida. Acorralado en su parcela, sin ambición y totalmente dominado por el equipo visitante que supo aprovechar sus oportunidades. Con la expulsión de Sampol quedaron prácticamente borradas las líneas media y delantera del Sollerense. Fue realmente una triste imagen de equipo durante esta segunda mitad. En el capítulo de destacados Colom mientras jugó era el alma y motor de equipo, y Vicente en gran forma, que con sus sobrias y eficaces intervenciones, evitó una goleada de escándalo.

MAÑANA EN ANDRAITX C.D. ANDRAITX - SOLLERENSE.

En este encuentro nuestros juveniles, deben de dar el do de pecho y luchar como ellos saben, para seguir manteniendo las aspiraciones. El partido será difícil, pero la posibilidad de puntuar es buena. ¡Animo muchachos!

TERCERA REGIONAL

INO PUDO SER!

Sporting Sóller 0 - Búger 0

ALINEACIONES:

SPORTING: Pujol, Pedro (Freixas), Vidal, Valls, Roselló, Adrover, Alfonsín, Sánchez (Vicens), Ruiz, Fabián, Jiménez.

BUGER: Plou, Pérez, Mario, Antonio, Francisco, Juan, César, Mir, Francisco II, Sans, Vivas. (Jesús).

ARBITRO: D. Juan Carbonell, del Colegio Balear. Aml. No aplicó la ley de la ventaja, falto de reflejos y tardío en sus decisiones perjudicó a ambos equipos, aunque no influyera por verdadero milagro en el resultado final. Disgustó al respetable, que por suerte se lo tomó a cachondeo.

COMENTARIO: El encuentro correspondiente a la primera jornada de liga de la 3a Regional de la temporada 83-84, en el que se enfrentaban el equipo titular y el Búger, reunió a más público del acostumbrado, la mayoría de ellos, socios. Dió comienzo el pasado domingo en el "Camp d'en Maiol" a las cuatro de la tarde. La primera parte resultó monótona e insulsa, sobre todo por parte del Búger. En el minuto 40 llegó, o mejor dicho no llegó, lo que podía haber terminado en tragedia, ya que el extremo del Búger,

Vivas, levantando excesivamente la pierna, arrebató prácticamente al esférico de las manos de Pujola la altura de su cabeza, en un claro juego peligroso, cediendo a su compañero César, que, sólo ante el marco lanzó flojo y muy desviado por encima del travesaño. El colegiado ni se enteró, pero si se enteraron los sportinguistas, que un minuto más tarde estuvieron a punto de consumir dos jugadas consecutivas. La segunda parte empezó sin pena ni gloria hasta el minuto 24, en el que el veterano y querido Pep Valls peinó de forma magistral un balón que ya se perdía, lo que obligó al portero visitante a despejar "in extremis" a córner. Y a partir de aquí el Sporting se transformó. Todo el equipo se lanzó adelante jugando al toque de balón y haciendo los quiebros necesarios y precisos. No se hacía un regate de más; sólo el imprescindible, y un minuto más tarde el interior Sánchez lanza otor aviso que sale lamiento la escuadra con el portero, Palou, completamente batido. En el minuto 28, o sea tres minutos después, Valls saca una falta y el ariete Fabián lanza un ti-

ro impresionante e impresionante también el parador de Palou, cuando ya se cantaba el gol, pero éste no llegaba. No por eso se amilanó el Sporting que siguió buscando con ahínco la victoria. A punto de cumplirse el término del encuentro, Fabián centra el primer negativo de la temporada. Vimos al Sporting bien conjuntado, con lagunas que hay que corregir a lo largo del campeonato, pero se jugó con fe, con entusiasmo y sobre todo con pundonor. El empate no hace justicia en absoluto a los visto en el terreno de juego. El equipo es total-

mente diferente al del año pasado. Del Búger destacamos al bajito número 11, Vivas, que estuvo correteando por todo el campo con una gran entrega. Del Sporting, todos cumplieron en general. Mañana, domingo, nuestro equipo se enfrentará en Felanitx al s'Horta, que empató con el Colojnia en campo ajeno por el resultado de 3-3. El encuentro dará comienzo a las 11 de la mañana.

Esperemos y deseemos en el "borrón y cuenta nueva" del negativo.

JUAN MAYOL

FOTO-ESTUDIO C'AN DANIEL
REPORTAJES FOTO y VIDEO
(SISTEMAS BETA y V.H.S.)
c/. ANTONIO MONTIS
PORT DE SOLLER



ca'n oliver
CARRER LLUNA, 25

CARTELERA CINEMATOGRAFICA

CINE ALCAZAR

HOY, DIA 1 Y MAÑANA 2



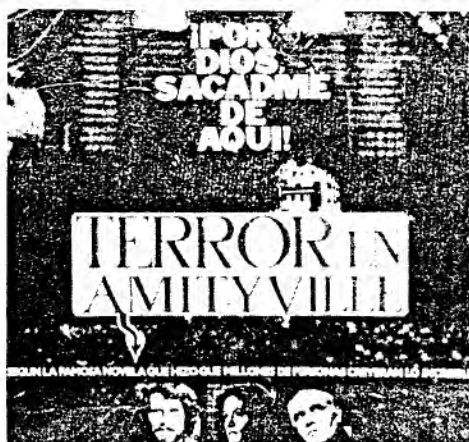
La Reina de la Selva

VIERNES 7, SABADO 8, DOMINGO 9

LA PATRULLA CHIFLADA

SU EXCELENCIA CINE FANTASIO

HOY, DIA 1 Y MAÑANA, DOMINGO 2



Los Niños del Brasil

JUEVES 6, SABADO 8, DOMINGO 9

AGITESE ANTES DE USARLA

PAJARES Y ESTESO

AMBICION FALLIDA

RESTAURANTE MARISOL



Los días 3 y 15 de Octubre se iniciaran nuevos cursos MECANO-
GRAFIA Calculo - Con-
tabilidad en S'ACADE-
MIA DE PLAÇA. Plaça
Constitució, 21-10.

Vendo varios solares
céntricos en Sóller de
diferente situación, me-
das y precios, con to-
dos los servicios, agua,
luz y telef.
Informes Teléfono
630422.

■ VENTAS ■ ■ ALQUILERES ■ ■ EMPLEOS ■

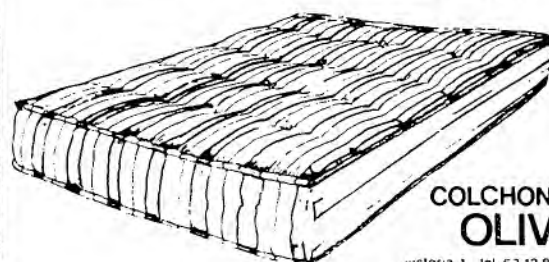
Vendo Citroen GS Palas
Tel. 630273 - 631346.
Q.8

Particular vende Jeep
WILLYS PM-A Diesel.
Perkins. Tel. 298805.

Clases de francés, todos
los niveles. Alemán,
inglés, italiano para
principiantes. Desde
2.500 ptas mes en
grupos de 4 alumnos,
máximo. Calle de
Moragues 21.

REHACEMOS COLCHONES DE LANA.

Servicio domiciliario de recogida y entrega
disponemos de amplio surtido telas colchon de algodón y tergal



COLCHONERIA
OLIVER

victoria, 1 tel 63 12 88 sóller

mantas



calor que no pesa

COLCHONERIA C/Victoria, 1
OLIVER T. 63 12 88
SOLLER

HORARIS DE MISSES

DIUMENGES

DISSABTES	SANT BARTOMEU:
	9 h; 12 h; 18'30 h; 20 h.
	L'HORTA: 10'30 h i
SANT BARTOMEU:	19 h.
20h.	PORT: 12 h i 18 h.
L'HORTA: 19 h.	FORNALUTX: 10 h.
PORT: 19 h.	i 19 h.
FORNALUTX: 19 h.	BINIARAIX: 10 h.
BINIARAIX: 18 h.	DEIA: 9 h. i 19 h.
DEIA: 19 h.	CONVENT: 7'30 h.;
CONVENT: 17'30 h.	10 h.; 19 h.
19 h.	ST. FELIP: 10'30 h.;
ST FELIP: 19 h.	19 h.
L'HOSPITAL: 18 h.	L'HOSPITAL: 18 h.
SA CAPELLETA ---	SA CAPELLETA: 17
	h.

BANCO DE CREDITO BALEAR Boisa de Madrid

BANCOS	23-9-83	30-9-83
Banco Atlántico	-	-
Banco Popular Español	220	213
Banco Europeo de Negocios	-	-
Banco de Bilbao	242	246
Banco Central	260	258
Banco Español de Crédito	247	249
Banco Exterior de España	205	205
Banco Hispano Americano	205	202
Banco Rural y Mediterráneo	-	-
Banco de Santander	236	236
Banco Urquijo	-	-
Banco de Valencia	162	160
Banco de Vizcaya	300	297
Banco Zaragozano	234	232
Banco de Crédito Balear	202	202

ELECTRICIDAD

Electra de Viesgo	-	-
F.E.C.S.A.	47	46'50
F.E.N.O.S.A.	-	-
Hidroeléctrica Cantábrica	103	102
Hidroeléctrica Cataluña	42'75	43
Hidroeléctrica Española	46'50	45
Eléctricas Reunidas Zaragoza	197'75	193
Iberduero	40	40
Salto Nansa	207	-
Sevillana de Electricidad	45'50	44
Unión Eléctrica	46'75	44'25

ALIMENTACION

EBRO, Azúcares y Alcoholes	-	-
El Agulla	343	-
General Azucarera	87	98

INMOBILIARIA Y CONSTRUCTORA

Cementos Alba	105	106
Dragados y Construcciones	-	-
Inmobiliaria Meco	127	127
Inmobiliaria Urbis	-	127
Portland Valderrivas	19	22
Urbanizadora Española	299	-
Urbanizadora Metropolitana	-	-
Vallehermoso	62	62

MINERAS

Ponerrada	162	162
-----------	-----	-----

QUIMICAS

Energía e Industr. Aragonés	43'75	47'50
Explosivos Río Tinto	12	11'25
Papeleras Reunidas	-	-
Española de Petróleos	-	-

SIDERURGICAS

Altos Hornos	9'50	9'50
Auxiliar de FF.CC.	95	-
Duro Felguera	240	258
F.A.S.A.	-	120
Finanzauto	109'50	118
Material y Construcciones	-	-
Metallúrgica Santa Ana	-	-
S.E.A.T.	25	-
Citroën	30	29'50

MONOPOLIOS

O.A.M.P.S.A.	-	-
Tabacalera	130	138
Telefónica Nacional	85'50	88

VARIOS

Finanzauto y Servicios	-	-
Galerías Preciados	-	-
General de Inversiones	69	75'50
Industria y Navegación "INEA"	-	-
Metropolitano de Madrid	-	-

FONDOS DE INVERSION

Eurovalor-1	230'21	230'75
Eurovalor-2	271'38	272'97

DERECHOS DE SUSCRIPCION

Crédito Balear	-	-
Sevillana	-	-
Hidrola	-	-
Fenosa	-	-
Banco Pastor	-	-
Fecsa	-	-



CONGRESO DE ARQUEOLOGIA EN DEIA

(Viene de primera página)

todo lo que han hecho por nosotros.

Agradecemos también al Director General de Bellas Artes, y a los Directores de los Museos de Mallorca, Manacor y Sóller, y al Museo de Son Mattoig, que son nuestros colegas y han tenido parte en el Congreso.

Creo que merece un agradecimiento especial nuestro amigo José Mascará Pasarius por su labor diaria de hacer la crónica del Congreso y asegurar que el público estaba al día de nuestras actividades.

También quiero dar nuestras gracias a Jaume Ensenyat por su ayuda y apoyo en la organización del Congreso y lo mismo a Rex Kennard por haber preparado todo el material de información.

No debo olvidar de agradecer también a Autocares Sóller y a nuestro paciente y valeroso chófer Miguel, su ayuda.

Finalmente quiero dar las gracias a todos los que han tomado parte y que han contribuido con su erudición y experiencia a asegurar el éxito de este Congreso.

Muchísimas gracias a todos y de parte de todos.

Hay que resaltar la importancia que para la zona tienen estos acontecimientos y que este año se han prodigado, ya que en Agosto la VII Conferencia Internacional de Estudios del Mediterráneo constituyó un gran éxito. Esperemos que exista una continuidad en esa dirección en años futuros.

(Fotos NOGUERA)

(Viene de primera página)

FIESTA DEL TURISTA

zarse. Aquello parecía la feria de un pueblo cualquiera de Andalucía por la profusión de puestos y tenderetes, todos ellos bien adornados y mejor atendidos por el personal de los respectivos establecimientos que no regatearon simpatía ni sudores.

Nada más entrar en el recinto, el visitante era provisto de todo lo necesario para dedicarse de lleno al festín: platos, vasos y cubiertos de material plástico. Una vez equipado, la primera sensación era de duda, pues no sabía uno hacia donde dirigirse primero. Tal era la variedad de los productos gastronómicos que se ofrecían, golosos y tentadores, por doquier. Dos gigantescas paellas, exhalando su apetitoso aroma, tres mil salsichas, 80 kilos de sobrasadas y botifarrons, que convenientemente torrados desaparecieron en un santiamén, 2.500 hamburguesas, un centenar de cocas, 700 kgs de mejillones, trescientos pollos, buñuelos y crepas deliciosas en abundancia, constituyeron el grueso del variadísimo y sabroso menú. Luego hay que hablar del vino, la fruta y las bebidas refrescantes. En una palabra, hubo de todo, de

excelente calidad y en cantidad, para satisfacer a las tres mil y pico personas que asistieron al festival.

En un momento dado, como para ayudar a la digestión, la orquesta Estel D'Or inicia su actuación, alternando con los chicos y chicas del grupo folklórico Estol de Tramuntana. Ambos grupos rivalizaron en su buen hacer para ofrecer lo mejor de su repertorio al numerosísimo y complacido público que les premió con reiterados aplausos.

Aunque se había hablado de cierta severidad en cuanto a permitir la entrada a los no turistas, lo cierto es que a mitad de la fiesta las puertas se abrieron de par en par para todo el mundo, sin trabas ni distinciones. Esto fue así, y así hay que decirlo, como tampoco hemos de omitir que el ambiente fue en todo momento de lo más grato y distendido.

La asociación hotelera, su presidente y todos los miembros que la integran pueden felicitarse de lo que consideramos un éxito de organización y "savoir fer". Han sabido hacer bien la Fiesta del Turista, y, justo es decirlo, han contado con colaboraciones tan estimables y decisivas como la del ayuntamiento de Sóller y la de sus proveedores habituales, entre ellos las firmas Es Forn d'Es Port, Sa Font d'Es Teix, Helados Marisa, Ca L'Abad, Lucas Morell, Coca Cola, Ricard, Yoplait, Panificadora Sollerense, La Confianza, Vins d'Or, otra firma de bebidas típicas mallorquinas y un largo etcétera que sentimos no relacionar por carecer de datos. Y debemos felicitar también a ese grupo casi siempre anónimo de personas, semi ocultos en la penumbra, pero que son los auténticos responsables de que disfruten los paladares: los profesionales de la sartén y la bandeja, los que hacen la



LOS COCINEROS TRABAJARON DUROS



ESTOL DE TRAMUNTANA

comida y los que la sirven. A todos ellos les adjudicamos un sobresaliente.

NICOLAS DIEZ
(Fotos Daniel)

DILLUNS COMENCEN LES ACTIVITATS A CA'N CREMAT

Passat demà dilluns, dia tres d'Octubre, el curs 83-84 organitzat per la Associació Sollerica de Cultura Popular a les seves dependències de Ca'n Cremat, començarà al seu camí. Les classes de guitarra, el ball de not, ball contemporani, les activitats de la Comissió d'artesanía, posaran fil a l'agulla, per dur a terme tot una programació feta per els socis, i també per persones interessades i

que no estiguin associades.

Així i tot, s'ha de dir que les activitats infantils, començarán el proper dissabte dia 8, a les 10,30 hores del matí al local de Ca'n Cremat, iniciant d'aquesta manera la fabricació de juguetes a càrrec de tots els nins apuntats; Per desembre, l'esmentada Comissió d'activitats infantils, té pensat fer un petit Betlem, i al mateix temps una exposició de tot el que s'hagi fet din el trimestre.

COMISSIO DE PREMSA
ASSOCIACIO SOLLERICA
DE CULTURA POPULAR

EL MILLOR RECORD D'UNA CIUTAT ES LA SEVA NETEDAT

MIGUEL SOLER DEYA
MATERIALES CONSTRUCCION - TRANSPORTES



~ Servicio de agua a domicilio ~

C/. De la mar, 193 - Telf. 63 02 19 - Sóller.